



DESCRIPTIFS de COURS LLCE ANGLAIS



Table des matières

L1		3
Semestre 1	UE1.....	4
Semestre 1	UE2.....	7
Semestre 1	UE 3.....	10
Semestre 1	UE UE4.....	13
Semestre 2	UE1.....	14
Semestre 2	UE 2.....	15
Semestre 2	UE 3.....	18
L2		19
Semestre 3	UE 1.....	20
Semestre 3	UE 2.....	23
Semestre 3	UE 3.....	26
Semestre 3	UE 5 Option A & B.....	28
Semestre 3	UE 5 Option B.....	30
Semestre 4	UE 1.....	32
Semestre 4	UE 2.....	33
Semestre 4	UE 3.....	39
Semestre 4	UE 4.....	41
Semestre 4	UE 5 Option A & B.....	42
Semestre 4	Option B.....	43
L3		45
Semestre 5	UE 1.....	46
Semestre 5	UE 2.....	51
Semestre 5	UE 3.....	60
Semestre 5	UE 4.....	63
Semestre 5	UE 5 A & B.....	64
Semestre 6	UE 1.....	65
Semestre 6	UE 2.....	68
Semestre 6	UE 3.....	77
Semestre 6	UE 4.....	80
Semestre 6	UE 5 Option A & B.....	81
Semestre 6	UE 5 Option B.....	82



L1

Coordinateur d'année : Marie-Odile Bernez
Responsable UE1 Linguistique : Célia Schneebeli
Responsable UE1 Thème/ Version : Jean Szlamowicz
Responsable UE2 : Christelle Serée-Chaussinand
Responsable UE2 image : Shannon Wells-Lassagne
Responsable UE3 : Marc Smith



Semestre 1 UE1

ECUE : Grammaire CM + TD

Intitulé du cours : Le groupe verbal (C. Schneebeili)

Descriptif du cours :

Ce cours de grammaire se divise en 6h de cours magistral et 12h de travaux dirigés. Il propose, avec le cours du S2, de mettre en place les bases de l'analyse grammaticale qui seront utiles à l'étudiant pour le reste de son cursus d'angliciste, ainsi que réviser les bases de la grammaire anglaise. Pour cela il propose à l'étudiant, sur toute l'année de L1, un parcours des deux domaines fondamentaux que sont le domaine verbal (S1) et le domaine nominal (S2). Au premier semestre, le cours porte plus spécifiquement sur le domaine verbal, c'est à dire sur les types de verbes, sur le repérage temporel et aspectuel (le renvoi à l'actuel, l'expression de l'avenir et du passé), ainsi que sur la voix (le passif). Il intègre de nombreux points de comparaison avec le français. Le cours magistral propose une présentation théorique de ces points, que les travaux dirigés permettent de mettre en pratique dans des exercices d'application.

Bibliographie :

Paul Larreya et Claude Rivière, *Grammaire explicative de l'Anglais*, 4e édition, Longman France, 2010 ou 2014.

Michèle Malavieille et Wilfrid Rotgé, *La grammaire anglaise*, Hatier, collection Bescherelle, 2008.

Claude Rivière, *Pour une syntaxe simple à l'usage des anglicistes*, Ophrys, 2004.

Evaluation :

CC écrit



Semestre 1&2

UE1

Intitulé du cours : Thème TD

Descriptif du cours : ce cours a pour objectif de s'initier à la traduction du français à l'anglais à travers la traduction en anglais de textes de littérature francophone, l'acquisition de vocabulaire et de techniques de traduction.

Bibliographie :

- **Ouvrages de théorie et de pratique de la traduction :**

Chartier, Delphine et Marie-Claude Lauga-Hamid. *Introduction à la traduction*. PUM, 1995.

Guillemin-Flescher, Jacqueline. *Syntaxe comparée de l'anglais et du français*. Ophrys, 2000.

- **Manuels de vocabulaire :**

Bouchard, Bernard. *Le Mot et l'idée 2 : Exercices*. Ophrys, 2015.

Gosset, Claude. *Le Mot et l'idée 1 : Vocabulaire thématique*. Ophrys, 2014.

Rafroidi, Plaisant. *Le Nouveau manuel de l'angliciste*. Ophrys, 2002.

Sussel, Annie et Agathe Majou. *Le Vocabulaire de l'anglais*. Hachette Sup, 2016.

Evaluation : évaluation en contrôle continu (2 devoirs sur table au cours du semestre) sous la forme d'une traduction d'un passage de roman de littérature francophone.



Semestre 1&2

UE1

Intitulé du cours : Version TD

Descriptif du cours : ce cours a pour objectif de s'initier à la traduction de l'anglais au français à travers la traduction en français de textes de littérature anglophone, l'acquisition de vocabulaire et de techniques de traduction.

Bibliographie :

- **Ouvrages de théorie et de pratique de la traduction :**

Bernas-Martel, Claire. *100% Version anglais*. Ellipses, 2014.

Chartier, Delphine et Marie-Claude Lauga-Hamid. *Introduction à la traduction*. PUM, 1995.

Chuquet, Hélène et Michel Paillard. *Approche linguistique des problèmes de traduction anglais-français*. Ophrys, 2002.

Grellet, Françoise. *Initiation à la version anglaise (4ème version revue et augmentée)*. Paris : Hachette Supérieur, 2014.

Guillemin-Flescher, Jacqueline. *Syntaxe comparée de l'anglais et du français*. Ophrys, 2000.

- **Manuels de vocabulaire :**

Bouchard, Bernard. *Le Mot et l'idée 2 : Exercices*. Ophrys, 2015.

Gosset, Claude. *Le Mot et l'idée 1 : Vocabulaire thématique*. Ophrys, 2014.

Rafroidi, Plaisant. *Le Nouveau manuel de l'angliciste*. Ophrys, 2002.

Sussel, Annie et Agathe Majou. *Le Vocabulaire de l'anglais*. Hachette Sup, 2016.

Evaluation : évaluation en contrôle continu (2 devoirs sur table au cours du semestre) sous la forme d'une traduction d'un passage de roman de littérature anglophone.



Semestre 1

UE2

Intitulé du cours : CM Introduction à la littérature anglophone (C. Serée-Chaussinand)

Descriptif du cours :

Ce cours magistral se déroule en douze séances d'une heure. Il s'agit d'initier les étudiants aux principaux concepts de l'analyse littéraire afin qu'ils acquièrent les outils nécessaires à l'étude de textes littéraires. Les chapitres du cours portent à la fois sur des notions transversales (intrigue, temps, espace, narratologie, humour/ironie) et sur certains genres littéraires nécessitant un lexique et des outils spécifiques (poésie, théâtre).

Le cours s'appuie sur des exemples précis empruntés aux littératures anglophones du XVIe au XXIe siècle. Un certain nombre de ces exemples sont tirés des deux ouvrages de F. Grellet cités en bibliographie. Les autres textes sont distribués aux étudiants en début de semestre.

Le cours vise aussi à préparer les étudiants à l'étude d'œuvres complètes, qui sera abordée en TD dès le deuxième semestre de la L1, ainsi qu'aux cours portant sur les genres littéraires en L2.

Le CM est complété par des TD de Méthodologie de la littérature, au S1 et au S2, qui visent à permettre aux étudiants d'acquérir la méthodologie de l'explication de texte littéraire à partir de l'étude d'exemples variés et à mobiliser en contexte les notions acquises en CM.

Bibliographie :

F. GRELLET, *Literature in English. Anthologie des littératures du monde anglophone*, Hachette Supérieur, 2008.

F. GRELLET, *A Handbook of Literary Terms. Introduction au vocabulaire littéraire anglais*, Hachette Supérieur, 2007.

D. LODGE, *The Art of Fiction*, Penguin, 1992.

Evaluation :

Session 1 : examen écrit de deux heures portant sur des questions de cours (CT)

Session 2 : examen écrit de deux heures portant sur des questions de cours (CT)



Semestre 1

UE 2

Intitulé du cours : Méthodologie De La Littérature TD

Descriptif du cours :

Ce cours est une initiation à l'analyse de texte littéraire en langue anglaise. L'étude de différents textes littéraires permet d'acquérir et d'utiliser le vocabulaire littéraire et la méthodologie de l'analyse littéraire présentés dans le CM « Introduction à la littérature anglophone ». Ce TD sert également d'introduction aux deux TD du second semestre « Méthodologie de la lecture » et « Initiation à la lecture d'œuvres », qui abordent la méthodologie du commentaire de texte et de la dissertation.

Bibliographie :

Abrams, M.H. *A Glossary of Literary Terms*. Florida: Harcourt Brace & Company, 1993.

Boland, Eavan & Mark Strand (eds). *The Making of a Poem: A Norton Anthology of Poetic Forms*. N.Y. and London: W.W. Norton & Company, 2000.

Castex, Peggy & Alain Jumeau. *Les Grands Classiques de la littérature anglaise et américaine*. Paris : Hachette Supérieur, 2006.

Cuddon, J.A. *The Penguin Dictionary of Literary Terms and Literary Theory*. London: Penguin Books, 1999.

Grellet, Françoise. *A Handbook of Literary Terms. Introduction au vocabulaire littéraire anglais*. Paris : Hachette Supérieur, 2007.

Grellet, Françoise. *Literature in English: anthologie des littératures du monde anglophone*. Paris : Hachette Supérieur, 2008.

Lennard, John. *The Poetry Handbook*. Oxford: Oxford University Press, 2005.

Evaluation : CT en commun avec le CM « Introduction à la littérature anglophone ».



Semestre 1

UE 2

Intitulé du cours : Initiation à la civilisation contemporaine CM (M-O. Bernez)

Descriptif du cours : Le cours comprend 11hCm et 11hTD au semestre 1. Il consiste en une approche de la culture britannique, et la compréhension du fonctionnement des institutions du Royaume-Uni (géographie, économie, santé, éducation, médias, police et justice, gouvernement).

Intitulé du cours : Initiation à la civilisation britannique contemporaine TD

Descriptif du cours : Ce cours s'appuie sur les thématiques abordées dans le CM correspondant, toutes en lien avec la société britannique (géographie, politique, économie, santé, éducation...). Puisqu'il constitue une initiation aux méthodes d'analyse pour rédiger un commentaire composé de civilisation, il est fondé principalement sur l'analyse d'articles journalistiques (à travers des questions). Ces textes peuvent être accompagnés de documents audiovisuels et iconographiques.

Bibliographie : Pas d'éléments bibliographiques imposés.

Evaluation : Contrôle terminal (2h) conjointement avec le CM. Questions de cours et questions sur un texte journalistique.



Semestre 1

UE 3

Intitulé du cours : Cultures du Monde CM (M-O Bernez, A. Pestana, N. Bonnet, P. Baudry)

Descriptif du cours : 24 h CM divisées en 4 plages de 6 heures, chacune prise en charge par un enseignant différent et portant sur des thèmes transversaux et culturels, destinés à élargir la culture des étudiants.

Anglais : approches du paysage

Espagnol : La famille patriarcale sous le franquisme.

Italien : Le futurisme italien

Légitimement considéré comme le premier mouvement d'avant-garde européen, le futurisme italien joue un rôle capital dans le cadre du renouvellement artistique et culturel du début du XX^e siècle. La publication dans le *Figaro* le 20 février 1909 du premier manifeste du futurisme signé par son fondateur, F.T. Marinetti, marque la naissance officielle d'un mouvement iconoclaste qui proclame sa volonté de faire table rase du passé et de transformer radicalement le monde et l'homme. Loin de se borner au champ esthétique, le futurisme se définit en effet comme une idéologie globale qui s'étend à tous les aspects de la vie, y compris la politique et l'économie, qu'il entend réinventer. Exaltant les progrès de la mécanisation qui caractérisent la civilisation industrielle, il célèbre la vitesse mais aussi la violence dans une optique nationaliste et impérialiste qui le pousse à voir dans la guerre «la seule hygiène du monde ». Suivant ce lancement spectaculaire, quelque deux-cents manifestes intéressant les domaines les plus variés (des arts plastiques à l'architecture en passant par la musique, le théâtre, la photographie ou le cinéma, sans oublier la cuisine et la mode) jalonnent l'histoire du futurisme poussé par les principes mêmes qui le sous-tendent à se dépasser et à se renouveler sans cesse. En littérature, il entend « libérer les mots » du joug de la grammaire et de la syntaxe et laisser se déployer « l'imagination sans fil » ; dans le domaine des arts plastiques, ses adeptes relèvent le défi de figurer le mouvement et la simultanéité, d'aller au-delà du sensible pour révéler l'énergie au cœur de la matière. Le second futurisme qui se développe dans l'après-guerre et se prolonge au-delà des années trente avec l'*areopoesia* et l'*areopittura* devient une des composantes de la culture fasciste au sein de laquelle il ne parviendra jamais à atteindre, en dépit de l'activisme forcené de ses représentants, une position hégémonique.

Bibliographie essentielle:

Godoli Ezio (éd.), *Il dizionario del futurismo*, (2 vol.), Florence, Vallecchi, 2001. (BU Droit-Lettres 709.040 33 DIZ 1-2)

Roche-Pézard Fanette, *L'aventure futuriste/ 1909-1916*, Rome, École française de Rome, 1983. (B2UFR Campus Salle Histoire et Art 709.040 33 ROC F)

Lista Giovanni (éd.), *Futurisme/ Manifestes/ Documents/ Proclamations*, Lausanne, L'Age d'Homme, 1973. (B2UFR Campus Salle Histoire et Art 709.040 33 LIS G)



-*Marinetti et le futurisme/ Études, documents, iconographie réunis et présentés par Giovanni Lista*, Lausanne, L'Age d'Homme, 1977. (B2UFR Campus Salle Histoire et Art 709.040 33 MAR/ Salle Lettres et langues 858. 9 MAR F LIS/BU Droit-Lettres Magasin 850.9/1040)

-*Le futurisme*, Paris-Milan, Hazan-Garzanti, 1985. (B2UFR Campus Salle Histoire et Art 709.040 33 LIS G/ BU Droit-Lettres 759.063 LIS G)

-*Manifestes du futurisme*, Paris, Séguier, 1996. (BU Droit-Lettres Magasin 701/7008)

-*Le futurisme*, Paris, Terrail, 2001. (BU Droit-Lettres 709. 040 33 LIS G)

-*Le futurisme: creation et avant-garde*, Paris, Editions de l'Amateur, 2001. (BU Droit-Lettres 709.040 33 LIS G)

-*Le journal des futuristes*, Paris, Hazan, 2008. (BU Droit-Lettres 709.040 33 LIS G)

Allemand : Comprendre l'histoire politique allemande moderne au travers de romans et d'écrivains allemands contemporains.

Contenu du cours :

Le cours portera sur l'histoire politique allemande pendant la période 1968-2000. Le but est de comprendre l'évolution des mentalités, des idées et des partis politiques dans la période considérée. Nous reviendrons pour cela sur les partis politiques allemands modernes, sur la séparation de l'Allemagne en deux Etats (RFA, RDA) et sur la réunification et ses conséquences. Nous évoquerons de manière ponctuelle de grands écrivains allemands qui ont abordé des questions politiques, sociales et relatives à l'ex-RDA. Ces écrivains comptent parmi les plus célèbres de l'histoire allemande contemporaine: Heinrich Böll (prix Nobel de littérature), Herta Müller (prix Nobel de littérature).

Lectures obligatoires : Lire Serge Bernstein, Pierre Milza, «L'Allemagne de 1870 à nos jours», Armand Colin. (uniquement les chapitres 17 à 19). Ce livre est disponible sur la base de données Cairn.

Autres conseils : Le nombre d'heures étant très faible, les étudiants sont invités à anticiper et à prolonger le contenu du TD en s'intéressant eux-mêmes à la question, à travers les médias de leur choix.

Lectures complémentaires:

L'enseignant mettra à disposition des extraits de livre et articles qu'il a écrits relatifs aux thèmes du cours.

Nous demandons aussi **exclusivement** aux étudiants germanistes de lire un des deux romans suivants. Il est conseillé de commencer à lire au moins un des romans soit en français pour les non-germanophones soit en allemand. Tous ces romans sont disponibles en poche:

-Herta Müller, «Herztier», Fischer Taschenbuch, 2007, ISBN-13: 978-3596175376. Traduction française: Herta Müller, Animal du cœur, Paris, Gallimard, coll.«Folio» no5627, 2013, 275 p.



-Heinrich Böll, «Die verlorene Ehre der Katharina Blum», dtv Verlagsgesellschaft, 1976, ISBN-13:978-3423011501. Traduction française : Heinrich Böll, L'honneur perdu de Katharina Blum, Paris, Seuil, 2003.

Evaluation : CT en 1,30 heure (à partir de la rentrée 2019/2020), avec tirage au sort entre les 4 sujets



Semestre 1 UE UE4

Intitulé du cours : Méthodologie du travail universitaire (1 et 2)

Descriptif du cours :

Ce cours a pour objectif de fournir des outils de réflexion et des méthodes de travail pour étudier à l'université et suivre le cursus LLCE anglais. Il inclut des modules sur l'organisation du travail personnel, la recherche documentaire, la lecture, le plagiat, et l'expression écrite et orale.

Bibliographie :

BEAUD, Michel, *L'art de la thèse : comment préparer et rédiger un mémoire de master, une thèse de doctorat ou tout autre travail universitaire à l'ère du Net*, Édition révisée, Mise à jour et élargie., Paris, La Découverte, 2005.

BONNICHON, Gilles et MARTINA, Daniel, *Tutorat : méthodologie du travail universitaire*, Paris, Vuibert, 1997.

BOULOGNE, Arlette, *Comment rédiger une bibliographie*, Paris, A. Colin ADBS, 2005.

CISLARU, Georgeta, CLAUDEL, Chantal et VLAD, Monica, *L'écrit universitaire en pratique : applications et exercices autocorrectifs, rédaction d'un mémoire, présentation PowerPoint*, 3e édition, Louvain-la-Neuve, De Boeck supérieur, 2017.

DARROBERS, Martine et LE POTTIER, Nicole, *La recherche documentaire*, [Nouvelle édition], Paris, Nathan, 2010.

DUFFAU, Catherine et ANDRÉ, François-Xavier, *J'entre en fac: méthodes du travail universitaire en lettres, langues, arts et sciences humaines*, Paris, Presses Sorbonne Nouvelle, 2013.

MARINIER, Nathalie, *Commentaire composé et explication de texte*, Paris, Seuil, 1996.

MERLIN, Hélène), *La dissertation littéraire*, Édition revue et augmentée, Paris, Presses Sorbonne Nouvelle, 2009.

MINQUILAN, Dominique, NACHER, Claire et BRU, Gaëla, *Méthodologie de la recherche documentaire en bibliothèque*, Paris, Université de Paris III, 2002.

PIOLAT, Annie, *La recherche documentaire : manuel à l'usage des étudiants, doctorants et jeunes chercheurs*, Marseille, Solal, 2002.

POCHET, Bernard, *Comprendre et maîtriser la littérature scientifique*, Gembloux Belgique, Les presses agronomiques de Gembloux, 2015.

Evaluation : contrôle continu (2 devoirs sur table au cours du semestre).



Semestre 2 UE1

ECUE : Grammaire

Intitulé du cours : Le groupe nominal CM + TD (C. Schneebeili)

Descriptif du cours :

Ce cours de grammaire se divise en 6h de cours magistral et 12h de travaux dirigés. Il propose, avec le cours du S1, de mettre en place les bases de l'analyse grammaticale qui seront utiles à l'étudiant pour le reste de son cursus d'angliciste, ainsi que réviser les bases de la grammaire anglaise. Pour cela il propose à l'étudiant, sur toute l'année de L1, un parcours des deux domaines fondamentaux que sont le domaine verbal (S1) et le domaine nominal (S2). Au second semestre, le cours porte plus spécifiquement sur le domaine nominal, c'est à dire sur ce qu'est un nom, les types de noms et leur fonctionnement grammatical, ainsi que la détermination du nom (articles, démonstratifs, quantifieurs). Il intègre de nombreux points de comparaison avec le français. Le cours magistral propose une présentation théorique de ces points, que les travaux dirigés permettent de mettre en pratique dans des exercices d'application.

Bibliographie :

Paul Larreya et Claude Rivière, *Grammaire explicative de l'Anglais*, 4e édition, Longman France, 2010 ou 2014.

Michèle Malavieille et Wilfrid Rotgé, *La grammaire anglaise*, Hatier, collection Bescherelle, 2008.

Claude Rivière, *Pour une syntaxe simple à l'usage des anglicistes*, Ophrys, 2004.

Evaluation :

CC écrit



Semestre 2

UE 2

Intitulé du cours : Initiation à la lecture d'œuvres TD

Descriptif du cours :

Le cours dure 12 semaines et consiste en un entraînement à la dissertation à travers l'étude de nouvelles américaines d'époques et de styles variés. Préparation des exercices et lecture des textes au programme indispensables. Participation orale très fortement recommandée. La brochure de textes est distribuée aux étudiants lors du premier cours.

Bibliographie :

- CUDDON, J. A. *Dictionary of Literary Terms and Literary Theory*. 1966. London: Penguin Books, 1999.
- GELFANT, Blanche H. and Lawrence GRAVER (eds.), *The Columbia Companion to the Twentieth Century American Short Story*. New York: Columbia University Press, 2000.
- GROJNOWSKI, Daniel, *Lire la nouvelle*. Paris: Dunod, 1993.
- HANSON, Clare, *Short Stories and Short Fiction: 1880-1980*. London: Macmillan, 1985.
- LOHAFER, Susan, *Coming to Terms with the Short Story*. Baton Rouge/London: Louisiana State University Press, 1989.
- LOUVEL, Liliane et Claudine VERLEY, *Introduction à l'étude de la nouvelle de langue anglaise*. Toulouse : Presses Universitaires du Mirail, 1993.
- OATES, Joyce Carol, ed. *The Oxford Book of American Short Stories*. Oxford, New York: Oxford University Press, 2012 [1992].
- SHAW, Valerie, *The Short Story: A Critical Introduction*. London: Longman, 1985.

Evaluation :

Contrôle terminal: CT écrit, tirage au sort avec «Méthodologie de la lecture»



Semestre 2

UE 2

Intitulé du cours : Méthodologie De La Lecture TD

Descriptif du cours :

Ce cours est une initiation au commentaire de texte littéraire en langue anglaise. L'étude de différents textes littéraires permettra d'acquérir et d'utiliser le vocabulaire littéraire et la méthodologie du commentaire littéraire présentés dans le CM « Introduction à la littérature anglophone » au S1.

Bibliographie :

Abrams, M.H. *A Glossary of Literary Terms*. Florida: Harcourt Brace & Company, 1993.

Boland, Eavan & Mark Strand (eds). *The Making of a Poem: A Norton Anthology of Poetic Forms*. N.Y. and London: W.W. Norton & Company, 2000.

Castex, Peggy & Alain Jumeau. *Les Grands Classiques de la littérature anglaise et américaine*. Paris : Hachette Supérieur, 2006.

Cuddon, J.A. *The Penguin Dictionary of Literary Terms and Literary Theory*. London: Penguin Books, 1999.

Grellet, Françoise. *A Handbook of Literary Terms. Introduction au vocabulaire littéraire anglais*. Paris : Hachette Supérieur, 2007.

Grellet, Françoise. *Literature in English: anthologie des littératures du monde anglophone*. Paris : Hachette Supérieur, 2008.

Lennard, John. *The Poetry Handbook*. Oxford: Oxford University Press, 2005.

Evaluation : CT écrit, tirage au sort avec « Initiation à la lecture d'œuvres »



Semestre 2

UE2

Intitulé du cours : « Introduction à la Culture de l'Image Fixe et Animée » CM

Descriptif du cours : Cours Magistral enseigné en anglais.

Ce cours est conçu comme une introduction à la sémiotique des images. Au fil des séances, les étudiants pourront découvrir les différents types d'image et les différents usages de l'image ; ils approcheront l'image comme signe et seront familiarisés aux liens entre image et texte. Les étudiants apprendront également à décrypter et analyser une image en s'appuyant sur ses caractéristiques essentielles (medium, composition, espace, forme, ton, couleur, sujet, etc.). Le cours se conclura sur une introduction à l'art du portrait et à l'art du paysage.

L'ensemble des images et documents utilisés dans le cadre de ce cours sont pris dans le monde anglophone au sens large afin d'enrichir la culture générale des étudiants dans ce domaine.

Bibliographie :

- ACTON, Mary, *Learning to Look at Paintings*, London, Routledge, 1997.
ARNOLD, Bruce, *Irish Art: A Concise History*, London, Thames and Hudson, 2005.
BERGER, John, *Ways of Seeing*, BBC Publications & Penguin Books, 1972.
BRUCKMULLER-GENLOT, Danielle, *Peinture et civilisation britanniques : culture et représentation*, Gap, Ophrys, 1999.
GERVEREAU, Laurent, *Voir, comprendre, analyser les images*, 4^e éd., Paris, La Découverte, 2004.
GOLDEN, Reuel, *Masters of Photography*, London, Goodman Books, 2013.
GRELLET, Françoise, *Crossing Boundaries: Histoire et culture des pays du monde anglophone*, Rennes, Presses Universitaires de Rennes, 2012.
LAURENT, Béatrice, *La peinture anglaise : histoire et méthodologie par l'analyse de tableaux du XVIII^e siècle au XXI^e siècle*, Nantes, Éd. du temps, 2006.
MORLEY, Simon, *Writing on the Wall: Word and Image in Modern Art*, London, Thames and Hudson, 2003.
NELMES, Jill, ed., *Introduction to Film Studies*, London, Routledge, 5th edition, 2011.
RUSH, Michael, *New Media in Art*, London, Thames and Hudson, 2005.
SPALDING, Frances, *British Art Since 1900*, London, Thames & Hudson, 2005.
VAUGHAN, William, *British Painting: The Golden Age*, London, Thames & Hudson, 1999.

Webography

- The website of the National Gallery of Art: <https://www.nga.gov/>
The website of the Tate: <http://www.tate.org.uk/>
The website of the National Gallery, London: <https://www.nationalgallery.org.uk/>
The website of the National Portrait Gallery, London: <https://www.npg.org.uk/>
The museum network: <http://www.museumnetworkuk.co.uk/portraits/index.html>
Google Arts and Culture: <https://www.google.com/culturalinstitute/beta/?hl=fr>
« Histoire de l'art » website: <http://www.histoiredelart.net/>

Evaluation : Contrôle terminal : écrit d'1h30 en session 1 ; écrit d'1h en session de rattrapage



Semestre 2

UE 3

ECUE : Méthodologie de la civilisation (TD) + Civilisation des pays anglophones (CM)

Intitulé du cours : Institutions politiques et révolution des États-Unis d'Amérique. (A. Meyer & M. Smith)

Descriptif du cours :

This seminar will explore in a first part the colonial period in the USA, the reasons for the revolution & the revolution itself. In a second part, it will explore the writing and logics of the constitution and the political institutions put in place by the constitution: how they work and how they have evolved. The work done in class will use texts, images and various documents to both help the student understand the seminar and develop their methodological skills.

Bibliographie :

1) Ouvrage de référence

- Ashbee, US Politics Today, Manchester: Manchester University Press, 2004, [1999].
- Norton, Beth, et al., A People and a Nation: A History of the United States, Editions postérieures à 2004.
- Wilson, Dilulio,, American government : institutions and policies, Houghton Mifflin, 2006.

2) Ressources électroniques

- <http://www.thisnation.com/index.html>, en particulier Online Textbook
- Digital History - < <http://www.digitalhistory.uh.edu> >.
- <http://www.americanyawp.com/>: A Free and Online, Collaboratively Built American History Textbook

3) Une brochure (cours, documents)

Evaluation : CT Dissertation guidée 2h



L2

Coordinateur d'année : Jean Szlamowicz
Responsable UE1 Linguistique : Célia Schneebeli
Responsable UE1 Thème/ Version : Jean Szlamowicz
Responsable UE2 : Sophie Aymes
Responsable UE2 : image : Shannon Wells-Lassagne
Responsable UE3 : Marc Smith
Responsable UE4 : Marc Smith



Semestre 3

UE 1

ECUE : Linguistique

Intitulé du cours : Introduction à la phonétique et à la phonologie de l'anglais CM (D. Bousquet)

Descriptif du cours :

Ce cours se divise en un cours magistral et des séances de travaux dirigés (10 heures par semestre chacun). Sont abordées les notions de bases de la phonétique et de la phonologie de l'anglais et principalement les phonèmes des variétés standard d'anglais britannique (Received Pronunciation) et américain (General American) et l'accent de mot.

Bibliographie :

Dictionnaires de prononciation

JONES, Daniel. *Cambridge English Pronouncing Dictionary*, 18th edition, ed. P. Roach, J. Setter et J. Hartman, Cambridge University Press, 2011.

WELLS, J.C. *Longman Pronunciation Dictionary*, 3rd edition, Longman, 2008.

Manuels de phonétique et de phonologie

GIMSON, Alfred Charles & Alan CRUTTENDEN. *Gimson's Pronunciation of English*, 8th edition, Routledge, 2014.

ROACH, Peter. *English Phonetics and Phonology: A Practical Course*, Cambridge University Press, 2000.

VIEL Michel, *La phonétique de l'anglais*, 5ème édition, PUF (Que sais-je ?), 1994.

Evaluation :

Session 1 : examen écrit d'une heure comportant des questions de cours et des exercices de transcription phonétique (CT).

Session 2 : oral de dix minutes comportant des questions de cours et des exercices de transcription phonétique.



Semestre 3&4

UE 1

Intitulé du cours : Thème TD

Descriptif du cours :

En séances de travaux dirigés est visé l'approfondissement des techniques de traduction littéraire.

This course provides practice using the techniques of translating literary texts from French to English. It is important to be aware that a translation course is not supposed to be an extension of grammar classes, not simply another way of acquiring a better knowledge of English. Translation is a complicated intellectual exercise, which presupposes an excellent command of both source and target languages. We will attempt to adopt a comparative approach, thus gaining insight into the different tendencies — grammatical and stylistic — of English and French.

Bibliographie :

Bilingual dictionary: Harrap's Standard, Robert & Collins or Longman

All English dictionary: *Longman Dictionary of Contemporary English* or *Collins Cobuild English dictionary*

Vocabulary enrichment: *Webster's New Dictionary of Synonyms* and *Roget's Thesaurus*

Evaluation : Contrôle continu : 1 Devoir maison (DM) et 1 Devoir sur table (DST)



Semestre 3&4

UE 1

Intitulé du cours : Version TD

Descriptif du cours :

Les étudiants s'entraînent à la traduction littéraire de l'anglais vers le français à partir d'un corpus d'œuvres littéraires (romans et nouvelles principalement) des 20ème et 21ème siècles couvrant toute l'aire anglophone. Une participation active en classe et un travail personnel à la maison sont indispensables.

Bibliographie :

Brochure de textes distribuée au premier cours.

GOODENDAY, Stéphane et MORIN, Jacqueline.

Fort en version : Anglais (Bréal, 2019).

GRELLET, Françoise. Initiation à la version anglaise (Hachette supérieur, 2014).

SUSSEL, Annie. Le vocabulaire de l'anglais (Hachette, 2013).

Evaluation : Deux contrôles continus par semestre



Semestre 3 UE 2

Littérature : programme et bibliographie

Les ouvrages au programme sont à acheter et ont été sélectionnés en tenant compte de leur disponibilité et de leur prix ; les ouvrages figurant en bibliographie sont empruntables dans les BU (voir cotes indiquées).

Ouvrages de référence pour tous les cours :

J.A. Cuddon, *The Penguin Dictionary of Literary Terms and Literary Theory*. London: Penguin, 1999. [or later editions]

Françoise Grellet, *A Handbook of Literary Terms. Introduction au vocabulaire littéraire anglais*. Paris : Hachette Supérieur, 2007 (cote 820.14 GRE F ou 428 GRE F).

— . *An Introduction to American Literature: time present and time past*. Paris : Hachette Supérieur, 2009 (cote 820-GRE).

— . *Literature in English: Anthologie des littératures anglophones*. Paris : Hachette, 2015.

ECUE : Genres littéraires CM (2 CM de 10 heures ; CT écrit de 2 heures avec tirage au sort)

'British Literature from Shakespeare to Romanticism' (C. Guéron)

Descriptif en attente

'American Literary History' (M. Niemeyer)

This course offers a survey of American literature from the colonial period to today. It focuses on the various literary historical periods and representative writers and works from each period.

Bibliographie :

Required Text:

Grellet, Françoise. *Literature in English: Anthologie des littératures anglophones*. Paris: Hachette, 2015.

Suggested Reading:

Cunliffe, Marcus. *The Literary History of the United States*. London: Penguin, 1986.

Elliott, Emory, ed. *Columbia Literary History of the United States*. New York: Columbia U P, 1988.

Hart, James D. and Phillip Leininger, eds. *The Oxford Companion to American Literature*. Sixth Edition. Oxford: Oxford U P, 1995. [or other editions]

Pouvelle, Jean and Jean-Pierre Demarche, eds. *Guide de la littérature américaine des origines à nos jours*. Paris: Ellipses, 2008.

Evaluation : Written examination at the end of the semester (random draw [*tirage au sort*] between the two literary history courses ("genres littéraires") of the semester.



ECUE : Littérature / œuvres TD (12 heures ; CT écrit de 3 heures / 4 groupes) (C. Guéron)

Shakespeare. *Much Ado about Nothing*. Cambridge University Press (The New Cambridge Shakespeare), 2003.

ECUE : Compréhension-rédaction TD (12 heures laboratoire ; CC)

Assuré par les lecteurs
Pas d'ouvrage



Semestre 3

UE 2

Intitulé du cours : 'Cultures de l'image fixe' CM (S. Aymes)

Descriptif du cours :

Ce cours vise à approfondir les compétences nécessaires à l'analyse d'image introduites en L1. Il comporte 12 séances d'une heure centrées sur des notions essentielles telles que la pastorale ou le sublime, et construites en fonction de questions de périodisation (Modernisme et Postmodernisme, par exemple), de repères théoriques (penser la relation entre image et texte dans le contexte des Arts Sœurs ou de l'intermédialité) et de pratiques ou supports (peinture, gravure, illustration, etc.). Le thème directeur qui oriente les 6 premiers cours est le paysage et la représentation de l'identité nationale. Les 6 cours suivants proposent un parcours fondé sur l'idée de rupture et de continuité dans les arts.

Bibliographie :

La bibliographie est donnée et commentée lors de la première séance. Elle est accompagnée d'un plan de cours permettant d'organiser son travail et ses lectures.

Il est toutefois profitable de lire à l'avance les ouvrages suivants :

Mary Acton, *Learning to Look at Paintings*, London, Routledge, (1997) 2009. (En particulier les chapitres 1 à 4)

Danielle Bruckmuller-Genlot. *Peinture et civilisation britanniques : culture et représentation*, Ophrys, 1999. (En particulier les chapitres sur Gainsborough, Wright of Derby, Reynolds, Hogarth, Constable et Turner)

Veerle Thilemans et Matthias Waschek. *L'art américain : Identités d'une nation*, Musée du Louvre ; École nationale supérieure des beaux-arts, 2005. (En particulier le chapitre 2)

** En raison du grand nombre d'étudiants, les ouvrages de la bibliographie sont exclus du prêt et donc uniquement consultables en bibliothèque (B2UFR ou BU).

Évaluation :

CT écrit de 2 heures, consistant en une série de questions de cours. Ces questions sont ciblées ou plus ouvertes. L'une d'entre elles comporte une image (vue en cours) à commenter. Une question facultative permet aux étudiants de synthétiser leurs connaissances sur un artiste, un mouvement ou une notion.



Semestre 3 UE 3

ECUE : Civilisation US CM +TD

Intitulé du cours : US History : From the Young Republic to the End of the XIXth Century (M. Smith)

Descriptif du cours : This class is divided into two parts. The first part is an 11 hour seminar, which provides lessons on American History and deals with the Young Republic, the Era of Good Feeling, Manifest Destiny, the Road to the Civil War, the Civil War, Reconstruction, the Gilded Age and the American Imperialism. The Second part is composed of 11 hours in small groups where historical documents are studied to help integrate the seminar's knowledge as well as to help students acquire methodological knowledge and practice.

Bibliographie :

- Norton, Beth, et al., A People and a Nation: A History of the United States, Editions postérieures à 2004.
- Wilson, Dilulio,, American government : institutions and policies, Houghton Mifflin, 2006.
- <http://www.thisnation.com/index.html>, en particulier Online Textbook
- Digital History - < <http://www.digitalhistory.uh.edu> >.
- <http://www.americanyawp.com/>: A Free and Online, Collaboratively Built American History Textbook
- Howard Zinn "A People's History" (free online)
- Class booklet

Evaluation 1 et 2 : CT écrit de 3h avec tirage au sort entre civilisation US et civilisation GB



Semestre 3

UE 3

Intitulé du cours : Renforcement culturel – civilisation britannique CM + TD

Descriptif du cours : 11h CM et 11h TD – le cours porte sur l’histoire britannique de 1066 à l’accession de la reine Victoria. Les étudiants assistent à un CM et ensuite participent à un TD destiné à développer leurs compétences d’analyse de documents de sources primaires

Les TD s’effectuent dans le prolongement des CM, en s’appuyant sur des documents (textes et documents iconographiques) liés à chaque période étudiée (période allant de 1066 à 1837). Questions sur les documents (questions auxquelles répondre à la maison et en cours). Les TD consistent également à présenter la méthodologie de la dissertation et du commentaire de texte en civilisation. Un plan de dissertation ou de commentaire est demandé en amont de chaque TD.

Bibliographie : Voir CM de Claire Guéron et Marie-Odile Bernez

Evaluation : Contrôle terminal. Dissertation 3h (TD dispensés au S1), au sort entre civilisation britannique avant le 17^e siècle et après le 17^e siècle et civilisation américaine (seconde partie de l’UE3).



Semestre 3 UE 5 Option A & B

Intitulé du cours : Culture et civilisation – Gothic fiction CM (M. Joseph-Vilain)

Descriptif du cours :

L'objectif de cours magistral (12 séances d'1h) est de fournir aux étudiants se destinant à l'enseignement ou à la recherche un bagage culturel leur permettant d'avoir une solide culture d'anglicistes. La thématique choisie pour le cours, « Gothic Fiction », est transversale afin de couvrir à la fois plusieurs formes culturelles, plusieurs époques et plusieurs parties de l'aire anglophone.

Le cours est divisé en quatre grands chapitres : le premier présente la naissance de la littérature gothique en Grande Bretagne et ses liens avec l'architecture médiévale à l'époque des Lumières (Gothic Revival) puis montre comment la littérature gothique britannique s'est transformée aux XIXe et XXe siècles pour rester, au début du XXIe siècle, un élément majeur de la culture britannique. Le deuxième volet du cours se penche sur les formes états-uniennes du gothique du XVIIIe au XXIe siècle en s'arrêtant sur certaines grandes figures (Brockden Brown, Poe) et certaines grandes œuvres (*The Turn of the Screw*, par exemple). Le troisième chapitre s'intéresse au gothique colonial et postcolonial et montre que le genre a pu servir à appréhender les espaces coloniaux et postcoloniaux. Enfin, le dernier volet du cours se penche brièvement sur d'autres formes artistiques, le cinéma et la bande dessinée (comics, romans graphiques) afin de montrer les interactions entre la littérature et ces autres formes artistiques.

Le cours s'appuie sur des exemples précis, extraits d'œuvres gothiques, mis en ligne sur Moodle. Les étudiants doivent lire les extraits proposés d'ici la fin du semestre.

Bibliographie :

BOTTING, Fred. *Gothic*. London & New York: Routledge, 1996

CROW, Charles L. *American Gothic*. Cardiff: U of Wales P, 2009

ROUND, Julia. *Gothic in Comics and Graphic Novels: A Critical Approach*. Jefferson, NC and London: McFarland, 2014

RUDD, Alison. *Postcolonial Gothic Fictions from the Caribbean, Canada, Australia and New Zealand*. Cardiff: U of Wales P, 2010

TURCOTTE, Gerry. *Peripheral Fear. Transformations of the Gothic in Canadian and Australian Fiction*. Brussels: Peter Lang, New Comparative Series n°21, 2009

Une bibliographie plus complète sera distribuée en début de semestre.

Evaluation :



Département d'Anglais



Session 1 : examen écrit de deux heures portant sur des questions de cours et comportant une ou plusieurs questions sur les extraits d'œuvres mis à la disposition des étudiants sur Moodle (CT)

Session 2 : examen écrit de deux heures portant sur des questions de cours et comportant une ou plusieurs questions sur les extraits d'œuvres mis à la disposition des étudiants sur Moodle (CT)



Semestre 3 UE 5 Option B

Intitulé du cours :

Initiation à la recherche/stratégie de l'information TD (Mélanie Joseph-Vilain)

Initiation à la recherche documentaire TD (Mélanie Joseph-Vilain)

Descriptif du cours :

Ce TD comprend deux volets complémentaires : initiation à la recherche/stratégie de l'information d'une part (10h de TD), initiation à la recherche documentaire d'autre part (travail individuel de l'étudiant).

Le cours vise à développer les compétences des étudiants selon trois axes principaux : 1) synthèse de documents ; 2) application de théorie littéraire ; 3) recherche bibliographique. Ces compétences sont développées autour d'un thème de recherche : les littératures dites « de genre » en langue anglaise (roman gothique, littérature policière, science-fiction), ainsi que quelques célèbres théories critiques développées autour de ces littératures.

Le cours présente d'abord la recherche en études anglophones (domaines, objectifs, structuration).

Les étudiants travaillent ensuite sur des synthèses de documents portant sur la thématique du semestre et découvrent quelques grandes théories portant sur les littératures de genre.

Ils sont également amenés à travailler sur un projet de recherche à partir d'une liste d'œuvres fournies par le professeur. Chaque étudiant doit effectuer une recherche bibliographique lui permettant de déterminer et d'analyser le genre de l'œuvre qu'il a choisie dans la liste fournie en début de semestre. Cette recherche donne lieu à un suivi individuel et à une présentation orale en fin de semestre.

Compétences travaillées :

- Lire, comprendre et synthétiser une source primaire littéraire
- Lire, comprendre et synthétiser un ou plusieurs document(s) critique(s) de niveau universitaire
- Effectuer une recherche bibliographique en lien avec un sujet précis
- Etre capable de présenter son travail à l'oral
- Maîtriser la langue anglaise en contexte universitaire, à l'écrit et à l'oral

Connaissances acquises : les littératures dites « de genre » en langue anglaise (roman gothique, littérature policière, science-fiction) et leurs principales théories et théoriciens.



Bibliographie :

BERTRAND BASCHWITZ (M. A.), *Comment me documenter ?* Bruxelles, De Boeck, 2009., coll. « Guide pratique. Former et se former ».

POCHET (B.), *Méthodologie documentaire. Rechercher, consulter, rédiger à l'heure d'Internet*, 2e éd. Bruxelles, De Boeck, 2005.

Une liste de ressources en lien avec la thématique est fournie en début de semestre.

Evaluation :

Session 1 : un devoir écrit à rendre en cours de semestre (synthèse de documents) + une présentation orale (CC)

Session 2 : examen écrit d'une heure portant sur des questions de cours sur le travail effectué pendant le semestre (CT)



Semestre 4 UE 1

ECUE : Linguistique

Intitulé du cours : Eléments de grammaire linguistique anglaise CM + TD

Descriptif du cours :

Ce cours propose d'explorer une sélection de points de la grammaire anglaise qui posent particulièrement problème aux francophones. Il s'agit d'un cours de grammaire linguistique car il a un double objectif pratique et fondamental. Il vise d'abord à aider l'étudiant à perfectionner son anglais, mais il ambitionne aussi de l'amener à réfléchir au fonctionnement de la langue et à l'interprétation du discours. Il débute par une réflexion sur ce qu'est « le bon anglais » et la correction grammaticale, puis les points travaillés sont les auxiliaires, la modalité, le gérondif et l'infinitif, le génitif et les constructions à plusieurs noms, et enfin les prépositions et les adverbes. Il intègre de nombreuses comparaisons avec le fonctionnement du français.

Bibliographie :

Paul Larreya et Claude Rivière, *Grammaire explicative de l'Anglais*, 4ème édition, Longman France, 2010 ou 2014

Jean-Rémi Lapaire et Wilfrid Rotgé, *Linguistique et grammaire de l'anglais*, Presses Universitaires du Mirail, 2002

Claude Rivière, *Pour une syntaxe simple à l'usage des anglicistes*, Ophrys, 2004

Evaluation : CT écrit d'1h, portant sur le CM et le TD



Semestre 4 UE 2

Littérature : programme et bibliographie 2020-2021

Les ouvrages au programme sont à acheter et ont été sélectionnés en tenant compte de leur disponibilité et de leur prix ; les ouvrages figurant en bibliographie sont empruntables dans les BU (voir cotes indiquées).

Ouvrages de référence pour tous les cours :

J.A. Cuddon, *The Penguin Dictionary of Literary Terms and Literary Theory*. London: Penguin, 1999. [or later editions]

Françoise Grellet, *A Handbook of Literary Terms. Introduction au vocabulaire littéraire anglais*. Paris : Hachette Supérieur, 2007 (cote 820.14 GRE F ou 428 GRE F).

—. *An Introduction to American Literature: time present and time past*. Paris : Hachette Supérieur, 2009 (cote 820-GRE).

—. *Literature in English: Anthologie des littératures anglophones*. Paris : Hachette, 2015.

ECUE : Genres littéraires (2 cours de 10 heures ; CT écrit de 2 heures avec tirage au sort)

- **CM : British Literature in the 19th century** (B. Coste)

- **CM : Genres littéraires – Diasporic Literatures : An Introduction** (M. Joseph-Vilain)

Descriptif du cours :

Ce cours magistral se déroule en dix séances d'une heure. Il vise à familiariser les étudiants avec les enjeux et les caractéristiques des littératures dites « diasporiques » ou « migrantes » dans le monde anglophone. Le cours proposera de définir ces littératures, de dégager les principales problématiques qu'elles posent et de se pencher sur des exemples précis pour comprendre leur fonctionnement en contexte.

Bibliographie :

Une bibliographie complète sera distribuée en début de semestre. Les textes étudiés seront mis en ligne.

Quelques pistes théoriques :

Bhabha, Homi, *The Location of Culture*. London & NY: Routledge, 1994.



Boehmer, Elleke. *Colonial and Postcolonial Literature. Migrant Metaphors* (2nd. Ed.), Oxford & New York: Oxford University Press, 2006.

Cohen, Robin. *Frontiers of identity. The British and the Others*. Harlow: Longman, 1994.

Cohen, Robin. *Global Diasporas*. London & New York: Routledge, 2008.

George, Rosemary Marangoly. *The Politics of Home. Postcolonial Relocations and Twentieth-Century Fiction*. Berkeley and Los Angeles, CA.: University of California Press, 1996.

Gilroy, Paul. *The Black Atlantic. Modernity and Double Consciousness*. London & New York: Verso, 1993.

Labaune-Demeule, Florence. "Le déplacement dans la littérature postcoloniale anglophone". In *Les Cultures du déplacement* (2014) : 93-106.

McLeod John, *Beginning Postcolonialism*. Manchester: Manchester University Press, 2010 (2nd edition).

Pratt, Mary Louise. *Imperial Eyes: Travel Writing and Transculturation*. London & New York: Routledge, 1992.

Rushdie, Salman, *Imaginary Homelands*. London: Granta, 1991.

Said, Edward, *Orientalism*. London: Vintage, 1978.

---, *Culture and Imperialism*. London: Vintage, 1994 (1993).

---, *Reflections on Exile and Other Essays*. Cambridge, Ma.: Harvard University Press, 2001.

Wisker, Gina. *Key concepts in postcolonial literature*. Basingstoke ; New York : Palgrave Macmillan , 2007.

Evaluation :

Session 1 : examen écrit de deux heures portant sur des questions de cours (CT)

Session 2 : examen écrit de deux heures portant sur des questions de cours (CT)

ECUE : Littérature / œuvres TD (12 heures ; CT écrit)

'Hugh MacDiarmid's poetry' (B. Duchateau)



Hugh MacDiarmid, Hugh MacDiarmid: Selected Poetry. Alan Riach & Michael Grieve, eds.
Manchester: Carcanet, 2e édition, 2004. (Disponible sur Amazon ou sur le site de Carcanet Press).

(Bibliographie fournie et commentée en semaine 1)

Wilfred Owen. (Laure-Hélène Anthony-Gerroltd) 2 groupes:

Wilfred Owen. The War Poems of Wilfred Owen. Vintage Classics, 2018.

ECUE : « Commenter / Dissarter », 12hTD

Descriptif du cours :

Ce cours dure 12 semaines et consiste en un entraînement au commentaire littéraire et à la dissertation littéraire, à partir d'une œuvre au programme (une œuvre différente par groupe, au choix de l'enseignant). L'accent sera mis sur la méthodologie des deux exercices. Les étudiants auront la possibilité de faire des présentations orales ainsi qu'un devoir à la maison au cours du semestre. La lecture de l'œuvre au programme est obligatoire.

Groupe de Marie-Odile Bernez :

Ouvrage étudié : William Golding, *Lord of the Flies*, Faber and Faber, (1954; centenary edition, introduction by Stephen King, 2011)

(Bibliographie fournie et commentée en semaine 1)

Groupe de Sophie Aymes :

Ouvrage étudié : Kazuo Ishiguro, *Never Let Me Go*, Faber & Faber (2005)

(Bibliographie fournie et commentée en semaine 1)

Groupe de Christelle Serée-Chaussinand :

Ouvrage étudié : Enright, Anne, *The Granta Book of the Irish Short Story*, London, Granta, 2010.

Une bibliographie sera distribuée et commentée en début de semestre. Avant le début du semestre, les étudiants peuvent consulter les ouvrages suivants :

- Grellet, Françoise. *A Handbook of Literary Terms. Introduction au vocabulaire littéraire anglais*. Paris : Hachette Supérieur, 2007 (côte 820.14 GRE F ou 428 GRE F à la B2UFR).
- Brown, Terence, *Ireland: A Social and Cultural History 1922-2002*, London, HarperCollins, 2004. (côte 941.7 BRO T à la B2UFR).



- Charles E. May, *The New Short Story Theories*, Ohio University Press, 1994 (côte EN-GC-MAY/55505 B2UFR).

Evaluation :

Contrôle terminal : un examen écrit (3h) qui consiste en un commentaire de texte (passage non étudié en classe) ou une dissertation sur l'œuvre au programme. L'utilisation de l'ouvrage au programme pendant l'examen est autorisée.



Semestre 4

UE 2

ECUE : Culture Image fixe et animée TD

Groupe : M Smith

Intitulé du cours : American Painting XIXth Century

Descriptif du cours : This class will look at the birth of American painting and will focus on the influence of religion, philosophy, republicanism, patriotism, nationalism and how they helped shape social and cultural identities. One hour weekly classes over 12 weeks

Each week homework, links, articles, online resources, paintings and illustrations will be posted on the moodle platform of this class in addition to the homework linked to this booklet. Each class will need to be prepared by the students using both these tools.

Bibliographie :

-No books need to be bought for this class, the material given in class, present in the booklet and on the moodle platform will suffice.

-Links, articles and a specific bibliographical material are given at the beginning of each class in the booklet to help students prepare for each class.

-One book was particularly used in creating this class: M.S.Smith, *Génèse d'un marché d'art: Etats-Unis, 1800-1930*, PUR, 2016. It does not need to be bought

Evaluation : CC :

- One essay (The essay will be given on week 6 and will be handed in on week 12)

- An oral presentation (The schedule will be decided on week 1)

- One quiz (This will take place week 11)

Groupe: C. Serée-Chaussinand

Descriptif du cours : Travaux Dirigés (TD) enseigné en anglais.

Le cours s'appuie sur un livret distribué en début d'année. Ce livret de cours contient une sélection d'images (peinture, photographie, illustration, cinéma, vidéo), toutes choisies dans le domaine anglophone, qui seront étudiées en cours sous la forme d'exposés confiés à chacun des étudiants du groupe. La sélection d'images permettra de couvrir certains grands thèmes : la composition, la perspective, la couleur, la pastorale, le sublime, l'art du portrait, l'art du paysage, etc.

Bibliographie :

- ACTON, Mary, *Learning to Look at Paintings*, London, Routledge, 1997.
ARNOLD, Bruce, *Irish Art: A Concise History*, London, Thames and Hudson, 2005.
BERGER, John, *Ways of Seeing*, BBC Publications & Penguin Books, 1972.
BRUCKMULLER-GENLOT, Danielle, *Peinture et civilisation britanniques : culture et représentation*, Gap, Ophrys, 1999.
GERVEREAU, Laurent, *Voir, comprendre, analyser les images*, 4^e éd., Paris, La Découverte, 2004.
GOLDEN, Reuel, *Masters of Photography*, London, Goodman Books, 2013.
GRELLET, Françoise, *Crossing Boundaries: Histoire et culture des pays du monde anglophone*, Rennes, Presses Universitaires de Rennes, 2012.
[LAURENT](#), Béatrice, *La peinture anglaise : histoire et méthodologie par l'analyse de tableaux du XVIIIe siècle au XXe siècle*, Nantes, Éd. du temps, 2006.
MORLEY, Simon, *Writing on the Wall: Word and Image in Modern Art*, London, Thames and Hudson, 2003.
NELMES, Jill, ed., *Introduction to Film Studies*, London, Routledge, 5th edition, 2011.
RUSH, Michael, *New Media in Art*, London, Thames and Hudson, 2005.
SPALDING, Frances, *British Art Since 1900*, London, Thames & Hudson, 2005.
VAUGHAN, William, *British Painting: The Golden Age*, London, Thames & Hudson, 1999.

Webography

- The website of the National Gallery of Art: <https://www.nga.gov/>
The website of the Tate: <http://www.tate.org.uk/>
The website of the National Gallery, London: <https://www.nationalgallery.org.uk/>
The website of the National Portrait Gallery, London: <https://www.npg.org.uk/>
The museum network: <http://www.museumnetworkuk.co.uk/portraits/index.html>
Google Arts and Culture: <https://www.google.com/culturalinstitute/beta/?hl=fr>
« Histoire de l'art » website: <http://www.histoiredelart.net/>

Evaluation : Contrôle continu : 1 exposé oral en cours, 1 devoir à la maison.



Semestre 4 UE 3

ECUE : Civilisation Américaine

Intitulé du cours : The United States from Theodore Roosevelt to Donald Trump: A Political History
(A. Meyer) CM + TD

Objectifs du cours : Understanding US history in the 20th and 21st century.

Contenu du cours :

- 1) From progressivism to the Great War
- 2) From the Roaring Twenties to the Great Depression
- 3) The New Deal and the reinvention of the US government
- 4) America in World War II
- 5) Cold war America
- 6) The Civil Rights Movement
- 7) Watergate and beyond
- 8) Conservative backlash from Reagan to Gingrich
- 9) The lone superpower: America's foreign policy in a globalized world 10) A polarized nation: From George W. Bush to Donald J. Trump

Bibliographie :

- BROGAN, Hugh, *The Penguin History of the USA*, Penguin
- FONER, Eric, *Give Me Liberty!*, W.W Norton & Company, 2014
- KENNEDY, David M., *Freedom from Fear : The American people in depression and war, 1929- 1945*, Oxford University Press, 1999
- NORTON, BETH, et al., *A People and a Nation: A History of the United States*, Editions postérieures à 2004.
- PATTERSON, James T., *Grand Expectations : The United States, 1945-1974*, Oxford University Press, 1997
- PATTERSON James T., *Restless Giant : The United States from Watergate to Bush v. Gore*, Oxford University Press, 2005
- WILSON, DiLULIO, *American government : institutions and policies*, Houghton Mifflin, 2006. **2)**

Modalités de contrôle des connaissances :

Examen écrit de 3 heures avec tirage au sort entre civilisation Us et civilisation GB



Semestre S4

UE 3

ECUE : civilisation britannique CM+TD

Intitulé du cours : An Introduction to Victorian Studies (B. Coste, S. Aymes et N. Sigoillot)

Descriptif du cours : This course explores politics, economics, religion, science and technology, gender and sexualities, education, print culture, arts and the entertainments, and the British Empire.

Bibliographie :

Lecture obligatoire : Susie Steinbach, *Understanding the Victorians. Politics, culture and Society in Nineteenth-Century Britain*, Routledge, 2012. B2UFR 941.081 STE S

Lectures complémentaires : See bibliography on Moodle. Students are expected to engage in personal research and provide input to both CM and TD sessions.

Autres ouvrages recommandés : See bibliography on Moodle.

Autres conseils : Several handouts are available on Moodle discuss writing essays and texts commentaries . It is highly recommended that students regularly send drafts of commentaries OR essays to receive personal guidance and mentoring.

Evaluation : A 3-hours written examination either on US or GB civ. All throughout the semester students can send commentaries and essays for personal assessment.



Département d'Anglais



Semestre 4

UE 4

Semestre 4 UE 5 Option A & B

Intitulé du cours : 'Of Humans and Machines' CM (Sophie Aymes)

Descriptif du cours :

Ce cours aborde la représentation des machines, et plus généralement de la technologie et de la science, dans la littérature et les arts visuels du monde anglophone, de la fin du 18^{ème} siècle à l'époque contemporaine. Ces douze séances sont organisées selon une trame chronologique et notionnelle, et portent sur des thèmes tels que science-fiction, utopie, dystopie, cyborg et transhumanisme. Elles permettent de mobiliser les connaissances et compétences acquises en cours de littérature, civilisation et analyse d'image.

Bibliographie :

La bibliographie est donnée et commentée lors de la première séance, et se limite à un ou deux articles pour chaque cours (disponibles sur Plubel, comme toutes les ressources du cours).

D'autre part, les étudiants doivent lire (au moins) l'un des ouvrages de la liste de lecture suivante:

Isaac Asimov, I Robot (1950) (or any title from the Robot series)
Margaret Atwood, Oryx and Crake (2003)
Philip K. Dick, Do Androids Dream of Electric Sheep? (1968)
William Gibson, Neuromancer (1984)
William Gibson and Bruce Sterling, The Difference Engine (1990)
Kathleen Ann Goonan, Queen City Jazz(1994) (from Nanotech Quartet)
Mark Hodder, Burton and Swinburne in the Strange Affair of Spring-Heeled Jack(2010)
Aldous Huxley, Brave New World (1932)
Ian McEwan, Machines like Me (2019)
China Mieville, Perdido Street Station (2000)
Mary Shelley, Frankenstein (1818)
H. G. Wells, The Time Machine (1895)
Jeannette Winterson, The Stone Gods (2007)

Évaluation :

CT écrit de 2 heures, consistant en une série de questions de cours ciblées ou synthétiques. Elles peuvent comporter un extrait de texte ou une image à commenter, et porter spécifiquement sur l'ouvrage qui doit avoir été lu pendant le semestre



Semestre 4

Option B

Intitulé du cours : Outils de recherche et stratégie de l'information TD (Will Noonan)

Utilisation des ressources numériquesTD (Will Noonan)

Descriptif du cours :

Faisant suite aux cours d'initiation à la recherche en Semestre 3 et proposé intégralement en anglais, ce cours «double» vise à approfondir les compétences en matière de méthodes et d'outils de recherche avec un accent sur le travail par projets et sur les environnements numériques. En partant du paradigme des studies anglophones, le cours propose à chaque étudiant.e de définir un projet de recherche en lien avec son programme d'études et de le développer tout le long du semestre en appliquant les principes acquis en cours.

Les séances de cours (10HTD) visent à faire le lien entre des questions d'ordre méthodologique (définition d'une problématique, mise au point d'un état de l'art, analyse critique intégrant des sources primaires et secondaires, techniques de référencement) et la maîtrise des ressources numériques associées (bases de données bibliographiques, outils d'analyse linguistique, outils de gestion bibliographique, outils d'aide à la rédaction). Les 6HTD restantes se déclinent en tutoriels individuels, permettant un suivi individualisé tout en favorisant l'accès aux ressources spécialisées.

Le cours comporte également une dimension réflexive, avec des présentations orales en fin de semestre permettant de confronter problématiques et les approches dans une optique de critique constructive.

Bibliographie:

Anderson, Wendy, et John Corbett. Exploring English with Online Corpora. 2ème éd., Palgrave Macmillan, 2017.

Foucault, Michel. The Order of Things: An Archaeology of the Human Sciences. Vintage, 1994.

MLA Handbook. 8ème éd., Modern Languages Association, 2016, <https://www.mla.org/Publications/Bookstore/Nonseries/MLA-Handbook-Eighth-Edition>.

Monteil, Lucas, et Alice Romeiro. «From disciplines to “studies”: Knowledge, trajectories, policies». Revue d'anthropologie des connaissances, vol. 11, no 3, 2017, p. a-m, <https://www.cairn.info/revue-anthropologie-des-connaissances-2017-3-page-a.html#>.

Ressources numériques:

Bases de données accessibles par le SCD: <https://bu.u-bourgogne.fr/EXPLOITATION/toutes-les-ressources-numeriques.aspx>



Modern Languages Association, modules de formation/certification «MLA International Bibliography» disponibles sur <http://style.mla.org/teaching-resources/>

Sketch Engine, accès institutionnel fourni par ELEXIS, <https://sketchengine.eu>.

Zotero, plate-forme en ligne ou téléchargement libre, <https://www.zotero.org>.

Evaluation:

contrôle continu intégralement en anglais 25% bibliographie annotée 25% présentation orale: problématique et état de l'art scientifique 50% dossier de recherche



L3

Coordinateur d'année : Marc Smith
Responsable d'UE1 Linguistique : Célia Schneebeli
Responsable d'UE1 Thème/ Version : Jean Szlamowicz
Responsable d'UE2 : Bénédicte Coste
Responsable d'UE2 : image : Shannon Wells-Lassagne
Responsable d'UE3 : Mark Niemeyer



Semestre 5 UE 1

Intitulé du cours : Linguistique CM

Descriptif du cours :

S1 : **Temps, Aspect, Modalité.** Ce cours présentera ces concepts clés de l'analyse linguistique sur le plan théorique et proposera une mise en pratique, notamment par l'exercice du commentaire linguistique. Les marqueurs étudiés seront les formes verbales et les auxiliaires modaux dont on envisagera les valeurs abstraites sur le plan du système de la langue (valeur des aspects *be + V-ing*, *have + -en*, de la forme *-ed*, etc.) ainsi que les différentes valeurs dans des emplois typiques (générique / spécifique, par exemple). On étudiera aussi la modalité dans son ensemble (modalité fondamentale, épistémique, modalité appréciative, modalité radicale) et par rapport aux auxiliaires modaux anglais (*must, will, shall*, etc.).

Bibliographie :

Janine Bouscaren et Jean Chuquet, Grammaire et textes anglais. Guide pour l'analyse linguistique, 1987

Janine Bouscaren, Moulin et Odin, Pratique raisonnée de la langue, Ophrys 1998

Janine Bouscaren, Linguistique anglaise. Initiation à une grammaire de l'énonciation, 1996

Sandrine Oriez, Linguistique énonciative de l'anglais, PUR, 2018, 636 pages.

M-L Groussier et C Rivière, *Les mots de la linguistique : lexique de linguistique énonciative*, 1996, Ophrys

Evaluation : CT écrit



Semestre 5&6

UE 1

Intitulé du cours : Thème TD

Descriptif du cours :

En séances de travaux dirigés est visé l'approfondissement des techniques de traduction littéraire.

Bibliographie :

Bilingual dictionary: Harrap's Standard, Robert & Collins or Longman

All English dictionary: *Longman Dictionary of Contemporary English* or *Collins Cobuild English dictionary*

Vocabulary enrichment: *Webster's New Dictionary of Synonyms* and *Roget's Thesaurus*

Evaluation : Contrôle Continu



Semestre S5 & S6

UE 1

Intitulé du cours : Version TD (S. Aymes et M. Joseph-Vilain)

Descriptif du cours :

Le TD de version vise à entraîner les étudiants de L3 à la traduction de textes littéraires des 20^{ème} et 21^{ème} siècles tirés d'œuvres anglophones d'origines variées (Royaume-Uni, Irlande, Amérique du nord, Commonwealth, etc.). Une attention au détail du texte sera exigée afin de travailler la finesse, la fluidité, le registre et la tonalité de la traduction. L'accent sera également mis sur les procédés de traduction utilisés, dans un souci d'acquisition de méthodes transférables. Une brochure d'extraits choisis est fournie lors de la première séance.

Bibliographie :

Dictionnaires généraux :

Bescherelle : *La conjugaison pour tous*. Toute édition même ancienne.

Grévisse, Maurice. *Le Bon Usage*. Toute édition même ancienne. Dictionnaire analogique (Larousse ou Robert)

Dictionnaires unilingues anglais :

Collins Cobuild's *English Dictionary*

Cambridge *Advanced Learner's Dictionary*

Oxford *Advanced Learner's Dictionary*

Webster's *Collegiate*

Roget's *Thesaurus* (dictionnaire analogique)

Dictionnaires bilingues français / anglais :

Robert et Collins (Senior) Oxford - Hachette - Larousse

Ouvrages pratiques :

Chuquet, Hélène et Michel Paillard. *Approche linguistique des problèmes de traduction*, Ophrys (1989).

Szlamowicz, Jean. *Outils pour le commentaire de traduction*, Ophrys (2011).

Szlamowicz Jean. *Outils pour traduire*, Ophrys (2012).

Wecksteen-Quinio Corinne, Mariaule Mickaël, Lefebvre-Scodeller Cindy. *La traduction anglais-français. Manuel de traductologie pratique*. Louvain : De Boeck, 2015.

Évaluation :

CC écrit au S5 et au S6.



Semestre 5

UE 1

ECUE : Linguistique CM

Intitulé du cours : Syntaxe de la phrase simple

Descriptif du cours :

Ce cours porte sur la syntaxe de la phrase simple anglaise. Il propose une première réflexion sur ce qu'est la syntaxe, sur la structuration de la proposition en anglais, et sur ses différents constituants. Il parcourt également les types de schémas verbaux qui existent en anglais, les types de propositions, et l'organisation de l'information dans la proposition. Il intègre de nombreux points de comparaison avec la syntaxe du français. Conjugué au cours de syntaxe du S6, il propose à l'étudiant d'acquérir des connaissances fondamentales pour tout angliciste, et particulièrement utiles pour les concours de l'enseignement, qu'il soit primaire ou secondaire.

Bibliographie :

Claude Rivière, *Pour une syntaxe simple à l'usage des anglicistes*, Ophrys, 2004

Sandrine Oriez, *Syntaxe de la phrase anglais : licence-master-concours*, PU de Rennes, 2009

Evaluation :

CT écrit (1h30) de linguistique commun avec l'autre cours de linguistique de l'UE1 – S5.



Semestre 5&6

UE 1

Intitulé du cours : Traductologie CM

Descriptif du cours :

Ce cours constitue une initiation aux concepts de base de la traductologie. La traduction est envisagée selon une analyse comparée des fonctionnements grammaticaux du français et de l'anglais en présentant leurs correspondances traductives. Le cours abordera également des questions de terminologie comparée, de genres textuels ainsi que le problème de l'adaptation culturelle.

Bibliographie :

Hélène Chuquet et Michel Paillard, *Approche linguistique des problèmes de traduction anglais français* (Ophrys, 1987)

Jean Szlamowicz, *Outils pour traduire* (Ophrys, 2012)

Jean Szlamowicz, *Outils pour le commentaire de traduction* (Ophrys, 2011)

Nigel Armstrong, *Translation, Linguistics, Culture: A French-English Handbook* (Clevedon: Multilingual Matters, 2005)

Evaluation : CT écrit



Semestre 5

UE 2

ECUE : Littérature CM

Enseignant : **Mark Niemeyer**

Intitulé du cours : CM littérature

Descriptif du cours : AMERICAN ROMANTICISM

Bibliographie :

Note that all histories, anthologies and encyclopedias of American literature include chapters, introductions or entries on American Romanticism (circa 1820-1865) and/or major writers of the Romantic period. Some of these works are listed below along with other studies of American Romanticism.

Baym, Nina, ed. *The Norton Anthology of American Literature*. 6th ed. New York: Norton, 2003. [or other editions; see introduction to the period 1820-1865 and the introductions to individual authors]

Bercovitch, Sacvan, ed. *The Cambridge History of American Literature*. Vols. 2 [prose] & 4 [poetry]. Cambridge: Cambridge University Press, 1995 & 2004. [offers detailed analyses of the literature of the period]

Elliott, Emery, ed. *Columbia Literary History of the United States*. New York: Columbia University Press, 1988. [see "Part Two: 1810-1865"]

Grellet, Françoise. *Literature in English*. Paris: Hachette, 2002. [see chapter on "Towards a National Literature"]

Hart, James D. *The Oxford Companion to American Literature*. 5th ed. Oxford: Oxford U P, 1983. [or other editions; encyclopedia of American literature; see entries on "Romanticism," "Transcendentalism" and individual authors]

Hurley, Jennifer A., ed. *American Romanticism*. San Diego: Greenhaven Press, 2000.

Matthiessen, F. O. *American Renaissance: Art and Expression in the Age of Emerson and Whitman*. Oxford: Oxford University Press, 1941.



Michaels, Walter Benn and Donald E. Pease, ed. *The American Renaissance Reconsidered*. Baltimore: The Johns Hopkins University Press, 1985.

Perkins, George, Barbara Perkins and Phillip Leininger, eds. *Benét's Reader's Encyclopedia of American Literature*. New York: HarperCollins, 1991. [encyclopedia of American literature; see entries on "History of American Literature: 1830-1865," "Transcendentalism" and individual authors]

Roe, Nicholas, ed. *Romanticism: An Oxford Guide*. Oxford: Oxford University Press, 2005. [excellent treatment of many aspects of European and American Romanticism]

Evaluation : CT Fin de semestre



Semestre 5

UE 2

ECUE : Literature and Society (2 x 5h30 CM)

CM 1 : Intitulé du cours : 'Rewriting American History in The Postmodern Era' (Marine Paquereau)
(postmodernisme américain, nouveau cours)

Bibliographie :

- ALEXANDER, Marguerite. *Flights from Realism: Themes and Strategies in Postmodernist British and American Fiction*. Londres : Edward Arnold, 1990.
- CHÉNETIER, Marc. *Au-delà du soupçon, La nouvelle fiction américaine de 1960 à nos jours*. Paris : Éditions du Seuil, 1989.
- CUDDON, J. A. *Dictionary of Literary Terms and Literary Theory*. 1966. Londo, : Penguin Books, 1999.
- DUVALL, John D. *The Cambridge Companion to American Fiction after 1945*. New York : Cambridge UP, 2012.
- HUTCHEON, Linda. *Narcissistic Narrative, The Metafictional Paradox*. 1980. New York and London: Methuen, 1984.
- . *A Poetics of Postmodernism*. 1988. New York: Routledge, 2005.
- . *The Politics of Postmodernism*. 1989. New York: Routledge, 2002.
- LYOTARD, Jean-François. *La condition postmoderne*. Paris : Éditions de Minuit, 1979.
- McHALE, Brian. *Postmodernist Fiction*. London and New York: Methuen, 1987.
- WAUGH, Patricia. *Metafiction: The Theory and Practice of Self-Conscious Fiction*. London and New York: Methuen, 1984.
- PÉTILLON, Pierre-Yves. *Histoire de la littérature américaine. Notre demi-siècle : 1939-1989*. Paris: Fayard, 1992.
- REBEIN, Robert. *Hicks, Tribes, and Dirty Realists: American Fiction after Postmodernism*. Lexington: UP of Kentucky, 2001.
- RULAND, Richard and Malcolm BRADBURY. *From Puritanism to Postmodernism*. New York: Penguin, 1991.

CM 2 : Intitulé du cours Intitulé du cours : Writing the Postcolonial City (Mélanie Joseph-Vilain 6 heures CM)

Descriptif du cours :

Ce cours se propose d'examiner les enjeux de la représentation de la ville dans la littérature postcoloniale. Après une approche générale des enjeux de l'écriture de l'espace urbain en contexte postcolonial, le cours traitera quelques exemples précis qui permettront de dégager des invariants, mais aussi des spécificités locales, dans la représentation des villes choisies.



Les textes littéraires étudiés seront fournis aux étudiant.e.s en début de semestre et mis en ligne.

Bibliographie sélective :

(Une bibliographie plus complète sera distribuée et commentée en début de semestre.)

Bhabha, Homi K. *The Location of Culture*. London: Routledge, 1994.

Bhabha, Homi K. *Nation and Narration*. London: Routledge, 1995.

Duboin, Corinne & Tabuteau, Eric (eds.). *La ville plurielle dans la fiction antillaise anglophone : images de l'interculturel*. Toulouse : Presses universitaires du Mirail, 2000.

Kruger, Loren. *Imagining the Edgy City. Writing, Performing, and Building Johannesburg*. Oxford: Oxford University Press, 2013.

Laplace, Philippe & Tabuteau, Eric (ed.). *Cities on the margin on the margin of cities : representations of urban space in contemporary Irish and British fiction*. Besançon ; Paris : Presses universitaires franc-comtoises, 2003.

Nuttall, Sarah & Achille Mbembe. *Johannesburg. The Elusive Metropolis*. Durham and London: Duke University Press, 2008.

Samin, Richard, "Townships sud-africains et littérature : le sémantisme de l'ambivalence", *Travaux de l'Institut de Géographie de Reims* 99-100 (1998) : 59-75.

Watson, Stephen. *Cape Town. A City Imagined*. London: Penguin, 2009.

Williams, Raymond. *The Country and the City*. London: Vintage, 2016 [1973]

Evaluation : un oral à la fin du S6 (tirage au sort entre les quatre cours)



Semestre 5 UE 2

ECUE : Littérature Œuvres TD

Ces TD comptent 11 séances et consistent en un entraînement au commentaire et à la dissertation, à partir de l'œuvre au programme. Le cours a pour but de perfectionner la méthodologie des deux exercices afin de préparer les étudiants aux exigences des masters enseignement ou recherche. Les étudiants auront la possibilité de faire des présentations orales et de rendre des préparations au cours du semestre. La lecture de l'œuvre au programme et des ressources proposées en ligne sur Plubel est obligatoire.

Groupe 1

Candice Lemaire

Œuvre au programme : John Dos Passos, *Manhattan Transfer* (1925). London, Penguin Classics (with an introduction by Jay McInerney), 1971 (new edition 2000).

Descriptif du cours : Ce cours dure 11 semaines, et consiste en un entraînement au commentaire composé et à la dissertation littéraire, à partir de deux œuvres au programme. Des présentations orales seront proposées en cours aux étudiants.

Bibliographie :

Tous les ouvrages listés sont disponibles à la BU Droit-Lettres ou à la B2UFR.

* John Dos Passos, *Manhattan Transfer* (édition au programme), 813.5 DOS Jm

* John Dos Passos, *Novels 1920-1925*. New York: Library of America, 2003 (813.5 DOS Jm)

* John Dos Passos, *USA*, New York: Library of America, 1996 (813.5 DOS Ju)

* Carr, Virginia Spencer, *Dos Passos: A Life*, Evanston: Northwestern University Press, 2004 (813.5 DOS J CAR).

Marie-Odile Bernez

Œuvre au programme :

Robert Louis Stevenson, *The Master of Ballantrae, A Winter's Tale*, (1889), Penguin Classics, 1996, introduction by Adrian Poole.

Descriptif du cours : Ce cours dure 11 semaines, et consiste en un entraînement au commentaire composé et à la dissertation littéraire, à partir de deux œuvres au programme. Des présentations orales seront proposées en cours aux étudiants.



Bibliographie:

Students should read the novel before starting the course. They can also read or re-read other classic stories by Stevenson, such as *The Strange Case of Dr Jekyll and Mr Hyde*, *Treasure Island* or his short stories or travel writings. These are all available from the University Library, as well as several biographies of Stevenson, such as Richard Aldington's *Portrait of a Rebel – Life and Works of Robert Louis Stevenson*.

Students should revise the novel's historical context, that is to say the Scottish/English conflicts of the eighteenth century.

Evaluation :

Session 1 : examen écrit de commentaire composé Contrôle terminal (écrit) : un examen en 4 heures avec tirage au sort entre les deux œuvres.

Session 2 : examen avec tirage au sort entre commentaire composé et dissertation et tirage au sort entre les deux œuvres.

Groupe 2

Bénédicte Coste

Œuvre au programme : Emily Brontë, *Wuthering Heights* (1847) Recommended edition Penguin or OUP, World's Classics.

Descriptif du cours :

La lecture de l'œuvre au programme et des ressources proposées en ligne sur Plubel est obligatoire. Ces TD comptent 11 séances et consistent en un entraînement au commentaire et à la dissertation, à partir de l'œuvre au programme. Le cours a pour but de perfectionner la méthodologie des deux exercices afin de préparer les étudiants aux exigences des masters enseignement ou recherche. Les étudiants auront la possibilité de faire des présentations orales et de rendre des préparations au cours du semestre

Bibliographie :



Une bibliographie plus complète sera distribuée et commentée en début de semestre.

Marine Paquereau

Œuvre au programme :

Kurt Vonnegut, *Slaughterhouse-Five* (1969)

Recommended edition: *Slaughterhouse-Five or The Children's Crusade: A Duty-dance with Death*.

London: Vintage Classics.

Descriptif du cours :

Ce cours dure 11 semaines, et consiste en un entraînement au commentaire composé et à la dissertation littéraire, à partir de deux œuvres au programme.

Bibliographie

ALLEN, William Rodney, ed. *Conversations with Kurt Vonnegut*. Jackson: UP of Mississippi, 1988.

---. *Understanding Kurt Vonnegut*. Columbia, S.C.: University of South Carolina Press, 2009.

CHÉNETIER, Marc. *Au-delà du soupçon, La nouvelle fiction américaine de 1960 à nos jours*. Paris: Éditions du Seuil, 1989.

DAVIS, Todd F. *Kurt Vonnegut's Crusade: or, How a postmodern harlequin preached a new kind of humanism*. Albany: State University of New York Press, 2006.

DUVALL, John D. *The Cambridge Companion to American Fiction after 1945*. New York: Cambridge UP, 2012.

HUTCHEON, Linda. *A Poetics of Postmodernism*. 1988. New York: Routledge, 2005.

---. *The Politics of Postmodernism*. 1989. New York: Routledge, 2002.

KLINKOWITZ, Jerome and Donald L. LAWLER, eds. *Vonnegut in America: an introduction to the life and work of Kurt Vonnegut*. New York: Delacorte Press, 1977.

LUNDQUIST, James. *Kurt Vonnegut*. New York: F. Ungar, 1979.

POWERS, Kevin. "The Moral Clarity of *Slaughterhouse-Five* at 50". *The New York Times*, 6 March 2019.

RULAND, Richard et Malcolm BRADBURY. *From Puritanism to Postmodernism*. New York: Penguin, 1991.

RUSHDIE, Salman. "What Kurt Vonnegut's *Slaughterhouse-Five* Tells Us Now". *The New Yorker*, 13 June 2019.



WYATT, David. "The Second World War". *Secret Histories: Reading Twentieth-Century American Literature*. Baltimore: Johns Hopkins UP, 2010, pp. 135-162.

Evaluation :

Session 1 : examen écrit de commentaire composé Contrôle terminal (écrit) : un examen en 4 heures avec tirage au sort entre les deux œuvres.

Session 2 : examen avec tirage au sort entre commentaire composé et dissertation et tirage au sort entre les deux œuvres.

Groupe 3

Candice Lemaire

Œuvre au programme : John Dos Passos, *Manhattan Transfer* (1925). London, Penguin Classics (with an introduction by Jay McInerney), 1971 (new edition 2000).

Descriptif du cours : Ce cours dure 11 semaines, et consiste en un entraînement au commentaire composé et à la dissertation littéraire, à partir de deux œuvres au programme. Des présentations orales seront proposées en cours aux étudiants.

Bibliographie :

Tous les ouvrages listés sont disponibles à la BU Droit-Lettres ou à la B2UFR.

* John Dos Passos, *Manhattan Transfer* (édition au programme), 813.5 DOS Jm

* John Dos Passos, *Novels 1920-1925*. New York: Library of America, 2003 (813.5 DOS Jm)

* John Dos Passos, *USA*, New York: Library of America, 1996 (813.5 DOS Ju)

* Carr, Virginia Spencer, *Dos Passos: A Life*, Evanston: Northwestern University Press, 2004 (813.5 DOS J CAR).

Sylvie Crinquand

Œuvre au programme : Jane Austen, *Northanger Abbey*, Penguin Classics, ed. Marilyn Butler

Bibliographie:

Lucy Worsley, *Jane Austen at home. A biography* (Hodder & Stoughton, 2017)

Edward Copeland, *The Cambridge Companion to Jane Austen* 2011

Laurence Mazzeno, *Jane Austen, Two Centuries of Criticism*, 2011



D'autres titres seront donnés en début de semestre.

Evaluation :

Session 1 : examen écrit de commentaire composé Contrôle terminal (écrit) : un examen en 4 heures avec tirage au sort entre les deux œuvres.

Session 2 : examen avec tirage au sort entre commentaire composé et dissertation et tirage au sort entre les deux œuvres.



Semestre 5

UE 3

ECUE : Cultures de l'image fixe et animée

Intitulé du cours : CM 'Cultures de l'image animée (S. Wells-Lassagne)

Descriptif du cours :

Ce cours vise à approfondir les compétences nécessaires à l'analyse d'image introduites en L1 et L2, et porte sur l'image dans les médias audiovisuels (essentiellement film et télévision). Il comporte 12 séances d'une heure qui traitent d'abord de la terminologie et des techniques filmiques, avant de passer à une historique du cinéma et de la télévision anglophone.

Bibliographie :

Robert C. Allen, Annette Hill, eds., *The Television Studies Reader*

David Bordwell, Kristin Thompson, *Film History: An Introduction*

---., *Film Art: An Introduction*

Jason Mittell, *Television and American Culture*

---., ed., *How to Watch Television*

Janet Wasko, ed., *A Companion to Television*

Évaluation :

CT écrit de 2 heures, cons

istant en une série de questions de cours et une analyse de séquence filmique. Ces questions sont ciblées ou plus ouvertes. L'une d'entre elles comporte une séquence à commenter.



Semestre 5

UE 3

Intitulé du cours : **Politics CM et TD de civilisation britannique**
An introduction to Contemporary British (Agnès Collier)

Descriptif du cours : The aim will be for students to understand the fundamentals of political institutions and parties in the UK, their evolution through time, but more importantly how they function in relation to the most topical issues of the day. It will be composed of both a CM and a class in smaller groups where texts will be analysed and broader questions debated.

Bibliographie :

- Pickard, Sarah, *Civilisation britannique / British Civilisation*, Edition 2020, Pocket (essential basic and up-to-date information for both semesters).
- Alexandre-Collier, Agnès et Emmanuelle, Avril, *Les partis politiques en Grande-Bretagne*, Paris, Armand Colin, Collection U, 2013.
- Gallop, Nick. *UK Politics. Annual Date 2020*, London, Hodder Education, 2020 (for a brief update on the latest issues and events, including the general election of December 2019).
- Jones, Bill; Norton, Philip and Daddow, Oliver, *Politics UK*, London, Routledge (9th edition), 2018.

Évaluation :

CT écrit (durée 4 heures dissertation) : tirage au sort entre un sujet de civilisation britannique et un sujet de civilisation américaine.



Semestre 5

UE 3

ECUE : Civilisation US

Intitulé du cours : The American Constitution and its Political Institutions: From the Great Debate to Today CM + TD (M. Smith)

Descriptif du cours :

The goal of this class will be for students to have a deep understanding of the American Constitution and the workings of American Institutions both at the time of the writing of the constitution, their evolution through time and how they function today. It will be composed of both a seminar and a class in smaller groups.

Bibliographie :

Edward Ashbee, *US Politics Today*, Manchester: Manchester University Press, 2004,

<http://www.thisnation.com/index.html>, en particulier the Online Textbook

Gilespie Michael, Michael Lienesch, *Ratifying the Constitution*, University of Kansas Press, 1989

Epstein David, *The Political Theory of the Federalists*, University of Chicago Press, 1984.

Storing Herbert, *What the Anti-Federalists Were for: The Political Thought of the Opponents of the Constitution*, University of Chicago Press, 1981.

Wood Gordon, *The Creation of the American Republic, 1776-1787*, University of North Carolina Press, 1969.

Evaluation : CT écrit 4h tirage au sort entre civi. US et civi. GB



Semestre 5 UE 4

Intitulé du cours : « Projet tutoré » (CM + TD)

Descriptif du cours :

Cet enseignement vise à introduire les étudiants aux méthodologies de la recherche documentaire dans le domaine littéraire anglophone et à leur apprendre à exploiter des ressources de recherche numériques.

Littérature et Langue (C. Guéron)

Evaluation : L'évaluation repose sur le projet de chaque étudiant remis en fin de semestre. Ce projet comporte deux travaux essentiels : 1. Bibliographie annotée 2. Synthèse critique

Histoire et Civilisation : (M. Smith)

Bibliographie :

- Chicago Style Sheet Handbook (distribué enc ours)
- devra être établie par l'étudiant.

Evaluation : Un rapport de synthèse d'article à écrire



Semestre 5

UE 5 A & B

ECUE : Culture et Civilisation CM

Intitulé du cours : From the New Deal To the Home Front: FDR Presidency (M. Smith)

Descriptif: The goal of this class is to dispense general knowledge about American history and FDR's presidency in particular. It will first look at the consequence of the Great Depression, then it will analyze in what ways FDR's presidency brought about new strategies in politics to fight against the depression (the Alphabet agencies, the reorganization of the of the Executive branch). It will also look at how minorities were brought into politics in a new way and also how all of this led to a political realignment. In a Second part it will look at the emergence in the US of both extreme rights and extreme lefts in politics as well as how the US coped with WWII.

Bibliographie:

Students are free to develop their own bibliographies, the BS is filled with books on both the New Deal and the Home Front. They have all been bought for this class

Evaluation: CT 3h - essay question



Semestre 6 UE 1

Intitulé du cours : Linguistique CM

Descriptif du cours :

S2 : **Détermination nominale.** Ce cours présentera une réflexion sur la nature du nom, et sur les différents moyens de construire les groupes nominaux. La mise en pratique, notamment par l'exercice du commentaire linguistique, permettra d'étudier les opérations (extraction, fléchage, renvoi à la notion) et leurs marqueurs : *a*, *the* et \emptyset . On prolongera cette description par l'étude de la déixis et des démonstratifs *this* et *that* ; ainsi que par l'étude de l'opposition Quantitatif/ Qualitatif et les « quantifieurs » (*some, any, each, every, all*).

Bibliographie :

Janine Bouscaren et Jean Chuquet, Grammaire et textes anglais. Guide pour l'analyse linguistique, 1987

Janine Bouscaren, Moulin et Odin, Pratique raisonnée de la langue, Ophrys 1998

Janine Bouscaren, Linguistique anglaise. Initiation à une grammaire de l'énonciation, 1996

Sandrine Oriez, Linguistique énonciative de l'anglais, PUR, 2018, 636 pages.

M-L Groussier et C Rivière, *Les mots de la linguistique : lexique de linguistique énonciative*, 1996, Ophrys

Evaluation : CT écrit



Semestre 6

UE 1

ECUE : Linguistique

Intitulé du cours : Syntaxe de la phrase complexe

Descriptif du cours :

Ce cours porte sur la syntaxe de la phrase complexe anglaise : typologie des types d'organisation (juxtaposition, coordination, subordination), typologie des types de propositions, travail approfondi sur la subordination. Il vise plus particulièrement à faire acquérir une connaissance fine des types de subordonnées et des différents subordonnants, ainsi que des constructions non-canoniques de l'anglais. Il intègre de nombreux points de comparaison avec la syntaxe du français. Conjugué au cours de syntaxe du S3, il propose à l'étudiant d'acquérir des connaissances particulièrement utiles pour les concours de l'enseignement, qu'il soit primaire ou secondaire.

Bibliographie :

Claude Rivière, Pour une syntaxe simple à l'usage des anglicistes, Ophrys, 2004

Sandrine Oriez, Syntaxe de la phrase anglaise : licence-master-concours, PU de Rennes, 2009

Evaluation :

CT écrit (1h30) de linguistique commun avec les autres cours de linguistique de l'UE1 – S6.



Semestre 6

UE 1

ECUE : Linguistique

Intitulé du cours : Introduction à la sociolinguistique (D. Bousquet)

Descriptif du cours :

Ce cours se divise en un cours magistral et des séances de travaux dirigés (5 heures par semestre chacun). Sont abordés l'évolution historique et géographique de la langue anglaise, les notions de base de la sociolinguistique (accent, dialecte, variété de langue, variation régionale et sociale) et les principaux accents de l'anglais contemporain.

Bibliographie :

Gunnel Melchers & Philip Shaw, *World Englishes* (Arnold, 2003)

François Chevillet, *Les variétés de l'anglais* (Nathan Université, 1991)

Evaluation :

Session 1 : question de cours au sein de l'examen écrit commun de linguistique (CT, durée totale 1h30)

Session 2 : examen écrit de traductologie (1h30)



Semestre 6

UE 2

ECUE : Littérature CM

Intitulé du cours : The Sister Arts: the Image and the Visual Arts in English-language literature (Shannon Wells-Lassagne)

Descriptif du cours :

Ce cours de 11h CM traite du rapport entre la littérature et l'image, avec des exemples britanniques, irlandais et américains.

Bibliographie :

John Keats, "Ode on a Grecian Urn" (1819)

[https://en.wikisource.org/wiki/The Poetical Works of John Keats/Ode on a Grecian Urn](https://en.wikisource.org/wiki/The_Poetical_Works_of_John_Keats/Ode_on_a_Grecian_Urn)

Edgar Allan Poe, "The Oval Portrait" (1842)

[https://en.wikisource.org/wiki/The Works of the Late Edgar Allan Poe/Volume 1/The Oval Portrait](https://en.wikisource.org/wiki/The_Works_of_the_Late_Edgar_Allan_Poe/Volume_1/The_Oval_Portrait)

Charlotte Perkins Gilman, "The Yellow Wallpaper" (1892)

<https://www.gutenberg.org/files/1952/1952-0.txt>

Henry James, "The Real Thing" (1892)

<https://www.gutenberg.org/ebooks/2715>

Elizabeth Bowen, "The Needlecase" (1941)

Raymond Carver, "Cathedral" (1981)

<http://www.giuliotortello.it/ebook/cathedral.pdf>

Angela Carter, "John Ford's 'Tis a Pity She's a Whore" (1993)

Salman Rushdie, "On the Auction of the Ruby Slippers" (1994)

A.S. Byatt, "A Lamia in the Cévennes" (1998)

https://we--do--not--sow.tumblr.com/post/136835117834/a-lamia-in-the-cévennes?is_related_post=1

Évaluation :



Département d'Anglais



CT écrit de 2 heures, consistant en une série de questions de cours et une analyse d'un texte étudié en cours. Ces questions sont ciblées ou plus ouvertes.



Semestre 6

UE 2

ECUE : : Literature and Society (2 CM)

Intitulé du cours: **The African diaspora: a historical and literary study of the memory of slavery**
(D. Bousquet)

Descriptif du cours :

This lecture will look at the history of the descendants of African slaves in North America, in the English-speaking Caribbean and in the UK, analysing it through the framework of diaspora studies. Specific attention will be paid to the memory of slavery in their cultural productions, and particularly in major literary texts from the African diaspora.

David Bousquet (littérature postcoloniale)

Bibliographie :

History & theory

Chivallon, Christine. *La diaspora noire des Amériques : Expériences et théories à partir de la Caraïbe* (Paris : CNRS, 2004).

Gilroy, Paul. *The Black Atlantic* (Cambridge, MA: Harvard UP, 1993).

Segal, Ronald. *The Black Diaspora* (New York: Farrar, Strauss & Giroux, 1995).

Literature

Brathwaite, Edward Kamau. *The Arrivants: A New World Trilogy* (Oxford: Oxford UP, 1981).

Ellison, Ralph. *Invisible Man* (New York: Random House, 1952).

James, Marlon. *The Book of Night Women* (London: Oneworld Publications, 2009).

Johnson, James Weldon. *The Autobiography of an Ex-Colored Man* (Boston: Sherman, French & Co., 1912).

Morrison, Toni. *Song of Solomon* (New York: Alfred A. Knopf, 1977).

Intitulé du cours: **Contemporary Irish Women Poets** (C. Serée-Chaussinand 6 heures)

Descriptif du cours :



Travail sur un livret contenant une sélection de poèmes par les grands noms de la poésie féminine irlandaise contemporaine. Les étudiant(e)s sont invités à lire quelques poèmes dans chacun des recueils cités ci-après pour s'imprégner du style de chaque auteure (extraits de plusieurs recueils accessibles sur Internet).

Bibliographie :

Boland, Eavan, *New Selected Poems*, Manchester, Carcanet, 2013.

Flynn, Leontia, *Profit and Loss*, London, Jonathan Cape Poetry, 2011.

Groarke, Vona, *X*, County Meath, Gallery Press, 2014.

McGuckian, Medbh, *The Unfixed Horizon: New Selected Poems*, Winston-Salem, Wake Forest University Press, 2015

Meehan, Paula, *Painting Rain*, Manchester, Carcanet, 2009.

Meehan, Paula, *Geomantic*, Dublin, Dedalus Press, 2016.

Morrissey, Sinéad, *Parallax*, Manchester, Carcanet, 2013.

Morrissey, Sinéad, *On Balance*, Manchester, Carcanet, 2017.

Ní Chuilleanáin, Eiléan, *Selected Poems*, Winston-Salem, Wake Forest University Press, 2009.

O'Reilly, Catriona, *The Sea Cabinet*, Hexham, Bloodaxe Books, 2006.

O'Reilly, Catriona, *Geis*, Hexham, Bloodaxe Books, 2015.

Evaluation

Contrôle terminal : oral portant sur les 4 cours de Literature and Society (1 heure de préparation, 15 minutes d'oral).



Semestre 6

UE 2

ECUE : Littérature : œuvres TD

Groupes 1

Mark Niemeyer: Adventures of Huckleberry Finn

Œuvre au programme :

Twain, Mark. *Adventures of Huckleberry Finn*. Ed. Thomas Cooley. 3rd ed. Norton Critical Edition. New York: Norton, 1998. [students must obtain this edition (the sections "Contexts and Sources" and "Criticism" provide important material for gaining a clearer understanding of Twain's book)]

Descriptif du cours :

This course will focus on Mark Twain's *Adventures of Huckleberry Finn*. It will include a study of the book's historical context, themes and literary techniques.

Bibliographie : Suggested Reading:

Arac, Jonathan. *"Huckleberry Finn" as Idol and Target: The Functions of Criticism in Our Time*. Madison: University of Wisconsin Press, 1997.

Budd, Louis J., ed. *New Essays on "Huckleberry Finn."* Cambridge: Cambridge University Press, 1985.

Inge, M. Thomas, ed. *Huck Finn among the Critics: A Centennial Selection*. Frederick, Maryland: University Publications of America, 1985.

Smith, Henry Nash, ed. *Mark Twain: A Collection of Critical Essays*. Englewood Cliffs, N.J.: Prentice-Hall, 1963.

Twain, Mark. *Huckleberry Finn*. Ed. Sculley Bradley et al. 2nd ed. Norton Critical Edition. New York: Norton, 1977. [includes useful criticism not retained in the 3rd Norton Critical Edition]

---. *Mark Twain's Autobiography*. 2 vols. New York: Harper, 1924.

Mélanie Joseph-Vilain



Œuvre au programme :

Kureishi, Hanif. *The Buddha of Suburbia*. London: Faber & Faber, 1990. (NB : L'édition la plus récente date de 2017.) Exemplaires disponibles à la BU Droit-Lettres et à la B2UFR (salle Lettres et Langues) : cote 823.9 KUR H et 823.9 KUR Hb.

Descriptif du cours :

Ce cours dure 11 semaines et consiste en un entraînement au commentaire littéraire et à la dissertation littéraire, à partir d'une œuvre au programme (deux œuvres différentes par groupe). L'accent sera mis sur la méthodologie des deux exercices afin de préparer les étudiants aux exigences des masters enseignement ou recherche. Les étudiants auront la possibilité de faire des présentations orales et de rendre des préparations au cours du semestre. La lecture de l'œuvre au programme est obligatoire. D'autre part, le choix de *The Buddha of Suburbia* permettra d'apporter un éclairage sur la littérature postcoloniale, les littératures dites « migrantes » et l'hybridité.

Bibliographie sélective :

(Une bibliographie plus complète sera distribuée et commentée en début de semestre.)

- Grellet, Françoise. *A Handbook of Literary Terms. Introduction au vocabulaire littéraire anglais*. Paris : Hachette Supérieur, 2007 (cote 820.14 GRE F ou 428 GRE F).
- Porée, Marc. *Hanif Kureishi. The Buddha of Suburbia*. Paris; Poitiers: Didier Erudition / CNED, 1997 (cote 823.9 POR M ou 823.7/1288B (magasin)).

Evaluation : Written examination (either essay question or commentary) at the end of the semester (random draw [tirage au sort] between the two literature courses ("littérature : œuvres") of the semester.

Groupes 2

Sophie Aymes

Œuvre : Virginia Woolf, *Orlando* (1928; Penguin Modern Classics, 2020)

Bibliographie :

Beer, Gillian. *Virginia Woolf: The Common Ground* (Edinburgh University Press, 1996).



Högberg, Elsa and Amy Bromely (eds.). *Sentencing Orlando: Virginia Woolf and the Morphology of the Modernist Sentence* (Edinburgh University Press, 2018).

Humm, Maggie (ed.). *The Edinburgh Companion to Virginia Woolf and the Arts* (Edinburgh University Press, 2010).

Sellers, Susan (ed.). *The Cambridge Companion to Virginia Woolf* (Cambridge University Press, 2010).

Mark Niemeyer: Adventures of Huckleberry Finn

Œuvre au programme :

Twain, Mark. *Adventures of Huckleberry Finn*. Ed. Thomas Cooley. 3rd ed. Norton Critical Edition. New York: Norton, 1998. [students must obtain this edition (the sections "Contexts and Sources" and "Criticism" provide important material for gaining a clearer understanding of Twain's book)]

Descriptif du cours :

This course will focus on Mark Twain's *Adventures of Huckleberry Finn*. It will include a study of the book's historical context, themes and literary techniques.

Bibliographie : Suggested Reading:

Arac, Jonathan. *"Huckleberry Finn" as Idol and Target: The Functions of Criticism in Our Time*. Madison: University of Wisconsin Press, 1997.

Budd, Louis J., ed. *New Essays on "Huckleberry Finn."* Cambridge: Cambridge University Press, 1985.

Inge, M. Thomas, ed. *Huck Finn among the Critics: A Centennial Selection*. Frederick, Maryland: University Publications of America, 1985.

Smith, Henry Nash, ed. *Mark Twain: A Collection of Critical Essays*. Englewood Cliffs, N.J.: Prentice-Hall, 1963.

Twain, Mark. *Huckleberry Finn*. Ed. Sculley Bradley et al. 2nd ed. Norton Critical Edition. New York: Norton, 1977. [includes useful criticism not retained in the 3rd Norton Critical Edition]

---. *Mark Twain's Autobiography*. 2 vols. New York: Harper, 1924.



Evaluation :

Session 1 : examen écrit de 4 heures, dissertation ou commentaire de texte (CT)

Session 2 : examen écrit de 4 heures, dissertation ou commentaire de texte (CT)

Groupes 3

Christelle Serée-Chaussinand

Œuvre au programme :

Friel, Brian. *Translations*. London: Faber & Faber, 1981

Descriptif du cours : Auto/biography

Ce cours dure 11 semaines, et consiste en un entraînement au commentaire composé et à la dissertation littéraire, à partir de la notion d'Auto/biography.

Bibliographie :

FitzGerald, Lisa, *Re-Place: Irish Theater Environments*, Oxford, Peter Lang, 2017.

McGrath, F. C. (Francis Charles). *Brian Friel's (post) Colonial Drama: Language, Illusion, and Politics*. Syracuse, N.Y.: Syracuse University Press, 1999.

Morash, Chris, Richards, Shaun, *Mapping Irish Theatre: Theories of Space and Place*, Cambridge, Cambridge University Press, 2013.

Murray, Christopher, *The Theatre of Brian Friel: Tradition and Modernity*, London, Methuen Drama, 2014.

Pelletier, Martine, *Le Théâtre de Brian Friel: Histoire et histoires*, Villeneuve d'Ascq, Presses Universitaires du Septentrion, 1997. (Côte 822.9/1007 à la BU Droit-Lettres)

Pelletier, Martine, "Translations, the Field Day debate and the re-imagining of Irish identity", in *The Cambridge Companion to Brian Friel*, Ed. Anthony Roche, Cambridge, Cambridge University Press, 2006, pp. 66-77.

Roche, Anthony, *Brian Friel: Theatre and Politics*, London, Palgrave Macmillan, 2012.



Sophie Aymes

Œuvre : Virginia Woolf, *Orlando* (1928; Penguin Modern Classics, 2020)

Bibliographie :

Beer, Gillian. *Virginia Woolf: The Common Ground* (Edinburgh University Press, 1996).

Högberg, Elsa and Amy Bromely (eds.). *Sentencing Orlando: Virginia Woolf and the Morphology of the Modernist Sentence* (Edinburgh University Press, 2018).

Humm, Maggie (ed.). *The Edinburgh Companion to Virginia Woolf and the Arts* (Edinburgh University Press, 2010).

Sellers, Susan (ed.). *The Cambridge Companion to Virginia Woolf* (Cambridge University Press, 2010).

Evaluation :

Session 1 : examen écrit de 4 heures, dissertation ou commentaire de texte (CT)

Session 2 : examen écrit de 4 heures, dissertation ou commentaire de texte (CT)



Semestre 6

UE 3

ECUE : Cultures de l'image fixe et animée TD

Intitulé du cours : Hollywood Squared (Shannon Wells-Lassagne) et **"SNL's America"** (Candice Lemaire)

Descriptif du cours :

Ce cours vise à approfondir les compétences nécessaires à l'analyse de l'audiovisuel introduites au premier semestre. Le cours de Mme Wells-Lassagne porte sur la représentation de l'industrie audiovisuelle par cette même industrie (Hollywood qui met en scène Hollywood). Le cours de Mme Lemaire se centre sur l'étude de l'émission «Saturday Night Live», et le portrait qu'elle brosse de la société américaine, sous le prisme de la parodie.

Le cours comporte 10 séances d'une heure où nous étudierons des exemples du cinéma et de la télévision anglophone.

Bibliographie :

Hollywood Squared:

-Steven Cohan, Hollywood by Hollywood

SNL's America:

-David Bordwell, Film Art: An introduction. New York: McGraw-Hill, (revised edition) 2010 (B2UFR,reference 791.430 1 BOR D)

-David Bordwell, Film History: An Introduction. New York: McGraw-Hill, (revised edition) 2010 (BUDroit-Lettres magasin, reference 791.43/1324)

-Ben Calvert, Television Studies: the Key Concepts. New York: Routledge, 2002 (B2UFR, reference 791.456 TEL)

-On Saturday Night Live more particularly : NBC website <https://www.nbc.com/saturday-night-live> and Broadway Video website <http://broadwayvideo.com/television/saturday-night-live/SNL> Youtube channel: <https://www.youtube.com/user/SaturdayNightLive>

Évaluation :

CC consistant en une présentation et discussion des différents exemples choisis (travail en groupes), suivi d'un dossier comparatif de deux séquences traitées en cours.



Semestre 6

UE 3

ECUE : Civilisation américaine CM + TD

Intitulé du cours : The Civil War (Mark Niemeyer)

Descriptif du cours : This course offers a presentation and analysis of one of the most important events in American history : the Civil War. It will explore the causes of this major conflict, including slavery and the tensions surrounding territorial expansionism, as well as various dimensions of the conflict itself, including military and political strategies. It will also offer a brief consideration of the consequences of this great conflict, which helped define the United States.

Bibliographie :

As a general introduction, students should read the chapters on the Civil War in a good history of the United States. See for example:

Norton, et al. *A People and a Nation: A History of the United States*. Brief Ed. Boston: Houghton Mifflin, 1996 [or later editions].

Foner, Eric. *Give Me Liberty!: An American History*. New York: Norton, 2011.

Goldfield, David. *America Aflame: How the Civil War Created a Nation*. London: Bloomsbury Press, 2011.

McPherson, James. *Battle Cry of Freedom: The Civil War Era*. Oxford: Oxford U P, 1988. [excellent one-volume treatment of the war]

Rosenheim, Jeff L. *Photography and the American Civil War*. New Haven: Yale U P, 2013.

The Civil War. Dir. Ken Burns. 1990. DVD. American Documentaries, 2009.

Evaluation : Written examination (either essay question or commentary) at the end of the semester (random draw [*tirage au sort*] between the two civilization courses of the semester.



Semestre 6

UE 3

Intitulé du cours : Civilisation britannique CM + TD

The Social, Political and Ideological Transformation of Post-Thatcher Britain (Agnès Collier)

Descriptif du cours :

The aim of this class is for students to understand the long-term social, political and ideological effects of the 'Thatcher Revolution' on the current changes affecting the UK, with a focus on contemporary issues like Brexit, devolution or the future of the NHS. It will be composed of both a CM and a class in smaller groups where texts will be analysed and broader questions debated.

Bibliographie:

- Avril, Emmanuelle et Schnapper, Pauline (ed). Le Royaume-Uni au XXIe siècle: mutations d'un modèle, Ophrys, 2014 (a general analysis of the main changes).
- Sampson, Anthony. Who Runs Britain? The Anatomy of Britain, John Murray Ltd, 2005.
- Abell, Stig, How Britain Really Works. Understanding the Ideas and Institutions of a Nation, John Murray Ltd, 2019 (a journalistic but entertaining account)

Evaluation : CT écrit en 4 heures avec tirage au sort entre civilisation britannique et civilisation américaine.



Semestre 6 UE 4

ECUE : Projet tutoré CM + TD

Langue et littérature (S. Crinquand)

Descriptif du cours :

Ce cours consiste à accompagner les étudiants dans un projet tutoré de recherche ou de veille informationnelle. L'étudiant choisit un sujet et doit conduire une recherche bibliographique pour sélectionner trois articles scientifiques (S1) ou une monographie (S2) qu'il devra présenter dans un compte rendu argumenté, rédigé en anglais.

Evaluation : compte rendu en anglais

Histoire et civilisation (A. Meyer)

Objectifs du cours : Préparer une recension d'un ouvrage scientifique.

Contenu du cours : Discussions de recensions, présentations orales de compte-rendus de lecture, retour sur expérience.

Lectures obligatoires :

1 ouvrage universitaire au choix.

Lectures complémentaires :

Lectures de recensions.



Semestre 6 UE 5 Option A & B

ECUE : Culture et Civilisation

Intitulé du cours : US History the 50s and 60s CM (M. Smith)

Descriptif du cours :

The goal of this class is to give a general understanding to the students about the 1950s and 1960s in the US. The seminar will go over such things as the Cold War, McCarthyism, the birth of Suburban America, the War of Third-Parties, Propaganda and Space Exploration, the birth of the New Left, the emergence of minorities and protests, the Civil Rights movement.

Bibliography :

The BS is filled with books that have been bought specially for this class. Students are invited to browse through it and take into their own hands their education. Questions about specific books can be asked in class, if specific questions want to be studied.

Evaluation: CT, 3hour essay question



Semestre 6

UE 5 Option B

Intitulé du cours : Alfred Hitchcock CM (Shannon Wells-Lassagne)

Descriptif du cours :

Ce cours de 6 séances d'une heure apprend aux étudiants de faire un dossier préliminaire aux mémoires de recherche ou veille attendus des étudiants en Master REVI. A partir de l'œuvre filmique ou télévisuelle du réalisateur Alfred Hitchcock, les étudiants travailleront en groupe pour faire un état de l'art sur un des films du réalisateur anglais et de procéder à un début d'analyse.

Bibliographie :

Thomas Leitch, Leland Pogue, A Companion to Alfred Hitchcock

Jonathan Freedman, ed., The Cambridge Companion to Alfred Hitchcock

Donald Spoto, The Art of Alfred Hitchcock

Évaluation :

CC : présentation des travaux des groupes, puis dossier qui propose un état de la recherche sur un des films de Hitchcock.